

ANNUAIRE  
JAHRBUCH

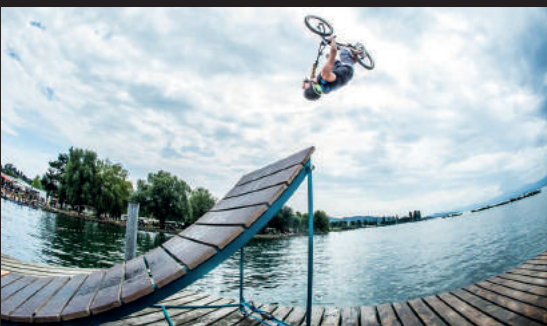
# 2018

// Federazione Svizzera di Sci nautico e Wakeboard  
// Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard  
// Schweizerischer Wasserski und Wakeboard Verband



# SWISS wake&ski





# WAKE THE BEACH UP

21

07

18



CLUB SKI NAUTIQUE - ESTAVAYER-LE-LAC

[www.csne.ch](http://www.csne.ch)



# FSSW - SWWV

Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard  
Federazione Svizzera de Sci nautico e Wakeboard

Schweizerischer Wasserski und Wakeboard Verband  
Federaziun Svizra da Ski nautic e Wakeboard



## **Siège social Geschäftsstelle**

Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard  
Schweizerischer Wasserski und Wakeboard Verband  
Ch. de Mont-de-Fourches 13B  
1162 St-Prex

## **Contacts Kontakt**

### **Relations extérieures / Aeusseres**

Valérie Jaquier  
078 791 33 31  
valerie@waterski.ch

### **Administration / Administration**

Yves-Laurent Brechbühl  
079 606 14 21  
ylb@waterski.ch

### **Technique / Technik**

Frédéric Dupanloup  
079 417 98 66  
f.dupanloup@waterski.ch

Email  
Website

info@waterski.ch  
**www.fssw.ch**

## **TABLE DES MATIERES - INHALTS-VERZEICHNIS**

|                                                            |                                               |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 2-3 Editorial - <i>Leitartikel</i>                         | 16 Interview Famille Frei                     |
| 3 CS/SM Wakeboard 2018                                     | 19 VIP-Club                                   |
| 4 Comité Directeur - <i>Vorstand</i>                       | 20 Clubs FSSW - SWWV-Clubs                    |
| 6 Conseils - <i>Kommissionen</i>                           | 24 Interview Wakeboard Academy                |
| Cadres - <i>Kader</i>                                      | 28 Interview Famille Brechbühl-<br>Zumbrunnen |
| 8 National Talents 2018                                    | 34 CS/SM Waterski 2018                        |
| 10 Champions suisses 2017<br><i>Schweizer-Meister 2017</i> | 36 Swiss Olympic - Ethique / <i>Ethik</i>     |
| 12 Waterski : Records / <i>Rekorde</i>                     | 38 Certification-Zertifizierung               |
| 13 Médailles / <i>Medaillen 2017</i>                       | 40 Interview Pernelle Grobet                  |
| 14 Calendrier - <i>Kalender 2018</i>                       |                                               |

## **Couverture - Deckblatt: Pernelle Grobet**

Championne Suisse 2017

Vice championne d'Europe -21 2017

3ème au championnat du Monde -21 2017

## EDITORIAL

Cher Rider, Cher Skieur, Cher ami de nos sports,

Tant nos riders que nos skieurs ont démontré, une fois encore en 2017, leurs qualités et compétitivité au niveau international. En haut de l'affiche : Pernelle Grobet ! Lors de sa toute première compétition internationale de l'année 2017, les Championnats du Monde U21 qui se sont déroulés à Dnipro en Ukraine, elle a obtenu une magnifique médaille de bronze en slalom, de haute lutte avec l'élite mondiale de la discipline. Elle confirmait moins d'un mois plus tard avec un titre de vice-championne d'Europe, toujours en slalom, à Seseña en Espagne.

Nos jeunes riders ne furent pas en reste non plus. En wakeboard bateau, Déborah Lutolf décrochait sa première médaille européenne, en bronze, à Riga en août, imité par « Super » Jamie Huser qui se paraît du même métal à la même occasion. Gageons que ce ne seront, à coup sûr, pas leur dernière.

Ce tableau ne serait pas complet sans mentionner que, si nos jeunes sont forts, nos seniors se défendent également plus que bien. En effet, en août, Pierre Cesinski est devenu aussi vice-champion d'Europe en slalom, à Rome, en Italie.

Chez les pros, Beny Stadlbaur, représentait fièrement notre pays à travers maintes compétitions internationales et se hissait, en tout début de saison, sur le podium avec une 3ème place au Moomba Masters, la compétition la plus regardée avec plusieurs dizaines de milliers de spectateurs chaque année sur les bords de la Yarra River, à Melbourne en Australie.

Finalement, notons également que 3 records sont tombés en 2017, ce qui confirme, une fois encore, le haut niveau de nos skieurs, surtout parmi les jeunes. Pernelle est parvenue à battre 5 fois de suite son propre record en slalom U21 pour le porter finalement à 5 bouées à 11m lors des Championnats Suisses à San Gervasio, derrière un Boesch, fière et fidèle sponsor de notre fédération depuis des décennies. Julie Faeh effaçait, quant à

elle, le record d'Ariella Kaeslin, qui datait de 2000 avec 4480 pts en figures U14. Elle fut imitée par son petit frère, Nicolas, qui lui, portait le record suisse de slalom U12 à 3 bouées à 13m.

Mais laissons place désormais à la saison 2018 ! Que celle-ci vous apporte avant tout plaisir, soleil, peu de vent, performances et amitié, sur ou au bord des plans d'eau. Sportivement vôtre,

Yves-Laurent Brechbuhl  
Vice-Président

---

## LEITARTIKEL

*Liebe Rider, Skifahrer und Freunde unserer Sportarten,*

*Sowohl unsere Rider als auch die Skifahrer haben wiederum 2017 ihre Qualitäten und den Wettkampfgeist auf internationaler Ebene bewiesen. Zuerst auf der Liste: Pernelle Grobet ! Anlässlich ihres ersten internationalen Wettkampfes des Jahres, die Weltmeisterschaft U21 in Dnipro/Ukraine, holte sie eine wunderbare Bronzemedaille im Slalom, gegen die gesamte Weltelite der Kategorie. Einen knappen Monat später wurde sie Vize-Europameisterin, wiederum im Slalom, in Sesena/Spanien.*

*Unsere jungen Rider sind nichts schuldig geblieben. Im Boot-Wakeboard holte sich Déborah Lutolf ihre erste Europameisterschafts-Medaille aus Bronze im August in Riga, kopiert von „Super“ Jamie Huser, der am gleichen Wettkampf ebenfalls Bronze gewann. Wetten wir, dass für beide dies nicht die letzten gewonnenen Medaillen waren.*

*Bei den pros, hat Beny Stadlbaur unser Land bei vielen internationalen Wettkämpfen würdig vertreten und errang anfangs Saison einen ausgezeichneten 3. Rang am Moomba Master, der meistbesuchte Wettkampf, mit mehreren zehntausenden von Zuschauern am Ufer des Yarra Flusses in Melbourne/Australien.*

*Schlussendlich erwähnen wir auch, dass 2017 drei Rekorde gebrochen wurden, eine Bestätigung des hohen Leistungsniveaus unserer*



vor allem jungen Skifahrer(innen). Pernelle gelang es fünfmal ihren eigenen Rekord zu brechen um ihn schlussendlich auf 5 Bojen am 11 m Seil zubringen. Diese Leistung wurde anlässlich der Schweizermeisterschaft in San Gervasio hinter einem Boesch erreicht, dessen Firma ein zuverlässiger und grosszügiger Sponsor unseres Verbandes ist und dies seit Jahrzehnten.

Julie Fäh löschte den Rekord von Ariella Käslin aus dem Jahre 2000 mit 4480 Punkten der Figuren U14. Sie wurde von ihrem jüngeren Bruder Nicolas imitiert, der den Schweizer

Rekord im Slalom U12 auf 3 Bojen am 13 m Seil festsetzte.

Nun aber freuen wir uns auf die Saison 2018, auf dass sie euch allen vor allem Freude, Sonne, wenig Wind, gute Leistungen und viele Freundschaften auf oder am Ufer von Wassersport-Seen bringen möge.

Mit sportlichen Grüssen.

Yves-Laurent Brechbühl  
Vize Präsident

**IWWF Swiss Wakeboard Championship**  
8 & 9 Septembre 2018

Organiser par:

Sponsors :

**SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE GENÈVE**

**JOBE**

**LIQUID FORCE**

**DAKINE**

**MasterCraft**

FSSW SWWV 2018

# COMITÉ DIRECTEUR - ZENTRAL-VORSTAND

## Administration Administration

Yves-Laurent Brechbühl



## Vice-Présidents / Vize-Präsidenten \*

### Relations extérieures Äusseres

Valérie Jaquier



### Technique Technik

Frédéric Dupanloup



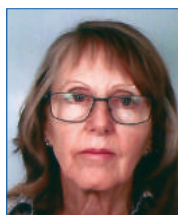
## Secrétaire / Sekretär \*

Albert Dursich



## Membres du Comité Directeur / Mitglieder Zentral-Vorstand

Silvia Dupont



Olivier Meylan



Christophe Fasel



Cyrille Cornaro



Fred Traeger



\*) Bureau FSSW / Büro SWWV



## SUPER AIR NAUTIQUE G21

*L'une des plus belles vagues  
de wakesurf ...*



**NAUTIQUE**  
by AQUASPORT

Aquasport / Tepaca SA - 7 chemin de la Pallanterie - 1252 Meinier - 022 751 10 57 - aquasport@bluewin.ch

# Swiss Waterski Resort

## Pleasure & Performance

**SKI LAKES • GOLF COURSE**  
**LAKEFRONT VILLAS • EXPERT COACHING**



**Clermont, Florida**  
**+1 352 429 2178**

**ski@swisswaterskiresort.com**  
**www.swisswaterskiresort.com**

8  
2018  
SWW  
MWS  
SS



**Ski classique/ Wasserski & Handi**

Dupanloup Frédéric \* Pdt/Präs.  
 Bochud Catherine \*  
 Fäh Christine  
 Fasel Christophe  
 Jaquier Valérie \*  
 Käslin Rolf \*  
 Lambrigger René\*  
 Meylan Olivier \*  
 (Albert Durisch)\*  
 \* Sélection/Selektion Ski & Handi

**Arbitrage - Schiedsgericht**

Gafner Laurent Pdt/Präs.  
 Durisch Albert  
 Käslin Heidi  
 Ritschard Heinz  
 Hodler Phil  
 Rempl. / Ersatz : Heinrich Emil

**CADRE NATIONAL 2018 - NATIONAL-KADER 2018****SKI CLASSIQUE - WASSERSKI**

**U14** Julie Fäh, Vivien Frei, Nicolas Fäh,  
 Janni Wolfsberg, Mickael Hanein, Nabil  
 Nohra.

**U17** Tancredi Cogne, Kirs Wolfisberg, Pirjo  
 Wolfisberg, Léna Paturel, Mike Frei, Coralie  
 Fanti, Mara Bürge.

**U21** Alizée Paturel, Emma Wolfisberg,  
 Jean Barengi, Alexis Cogne, Laureline  
 Zumbunnen, Medina Jörger, Rea Jörger.

**Open** Tatiana Cogne, Pernelle Grobet,  
 Vincent Stadlbaur, Anna Dupanloup,  
 Yannis Durisch, Valérie Jaquier, Loris  
 Lambrigger, Beny Stadlbaur, Konstantin  
 Kakorych, Kevin Diserens.

**35+** Thomas Cabri, Pierre Cesinski,  
 Anna Dupanloup, Valérie Jaquier,  
 Arthur Frei, Fred Halt, Irina Davidova,  
 Olivier Cheyroux, Konstantin Kakorych.

**45+** Marco Bettosini, Rosemary Oman,  
 Yves-Laurent Brechbühl, Reto Aberhardt

**55+** Flavia Cogne, Felix Gruntz, Wisi Burge

**65+** Monica Benziger Marty, Sibyl Peic,  
 Isabelle Mulkens, Jean-Paul Magnin,  
 Ernst Sprenger.

**COMMISSIONS - KOMMISSIONEN****Wakeboard (Boat & Cable)**

Cornaro Cyrille \*/\*\* Pdt/Präs.  
 Butty Nicolas \*\*  
 Lutz Sam  
 Dupanloup Frédéric  
 Jacquesson Arnaud \*  
 Erika Roch  
 Traeger Fred  
 Gentile Danilo\*/\*\*  
 (Hodler Phil) \*

**Vérificateurs - Revisoren**

Christine Fäh  
 Fanny Pernet Ravier

\* Sélection/Selektion Wake Boat

\*\* Sélection/Selektion Wake Cable

**WAKEBOARD BOAT**

**Boys/Girls** Jamie Huser, Lea Marie Garzon  
 Caliri, Helik Shrestha.

**Juniors** Blaise Urben, Vincent Donze,  
 Sky Berninghaus, Noé Jan, Loan Fuehrer,  
 Deborah Lutolf, Jérôme Foré, Thomas  
 Fuehrer, Diego Weidemann, Lionel Roch.

**Open** Jérôme Tan, Martin Veluzat,  
 Théo Beynon, Heidi Lee,

**Master 1** Sebastian Moguel, Jessica Falcy,  
 Sam Lutz, Sabrina Hafen, Jimmy Parridet,  
 Tobias Streiff.

**Master 2** RogerThommen

**Master 3** Danilo Gentile, Andy Meyenberg.

**WAKEBOARD CABLE**

**U15** Jamie Huser, Lucas Devin Gentile,  
 Helik Shrestha, Nina Traeger, Dylan Jones.

**U19** Teva Traeger, Vincent Donze.

**Open** Lucas Butty, Florent Meister.

**+30** Simon Bise, Gael Kohli.

**+40** Danilo Gentile.

**SKI HANDICAP**

**MP4** Christophe Fasel.



**WAKEFOIL**

**INSANELY  
FUN!**



**AUSTIN KEEN**  
WAKESURF TEAM MEMBER

DISTRIBUTED BY  
**BUCHER + WALT SA**  
RTE DE SOLEURE 8  
CH-2072 ST-BLAISE  
INFO@BUCHER-WALT.CH  
WWW.BUCHER-WALT.CH



made by  
**LIQUID FORCE**



## 20 jeunes athlètes du ski nautique et du wakeboard ont reçu cette distinction en 2018.

Les "National Talents" sont sélectionnés en accord avec Swiss Olympic parmi les cadres des catégories U14, U17 (ski nautique), Boys/Girls et Juniors (Wakeboard bateau et Cablewake).

Le questionnaire de sélection, basé sur 12 critères, couvre les capacités techniques et psychologiques des athlètes, leur motivation ainsi que leur environnement sportif et familial. Il s'agit pour la FSSW et Swiss Olympic de détecter les talents potentiels d'avenir pour notre sport. Ce questionnaire doit être rempli par l'entraîneur de l'athlète, sur la base des observations faites à l'entraînement et en compétition.

Félicitations à tous et bonne chance pour leur future carrière sportive !

## 20 junge Athleten Wasserski und Wakeboard haben für 2018 diese Auszeichnung erhalten.

Die « National Talents » werden in Absprache mit Swiss Olympic selektioniert im Rahmen der Kader-Kategorien U14, U17 (Wasserski), Boys/Girls und Junioren (Wakeboard Boot & Cablewake).

Der Selektions-Fragebogen basiert auf 12 Kriterien und deckt die technischen und psychologischen Aspekte des Athleten ab, ihre Motivation wie auch ihre familiäre und sportliche Umgebung. Das Ziel für das SWWV und Swiss Olympic ist, potentielle Talente zu erkennen. Dieser Fragebogen soll durch den Trainer des Athleten ausgefüllt werden, auf Basis seiner Beobachtungen anlässlich des Trainings und an Wettkämpfen.

Herzliche Gratulation an Alle und viel Glück in ihrer weiteren sportlichen Karriere!

|                                |                 |                            |
|--------------------------------|-----------------|----------------------------|
| <b>Blaise Urben</b>            | Wakeboard       | Wake Up                    |
| <b>Lea Marie Garzon Caliri</b> | Wakeboard       | Wake Up                    |
| <b>Sky Berninghaus</b>         | Wakeboard       | Wakeboard Academy          |
| <b>Téva Traeger</b>            | Cable Wakeboard | SNC Estavayer              |
| <b>Mara Bürge</b>              | Waterski        | WSC Cham                   |
| <b>Jani Wolfisberg</b>         | Waterski        | Club Nautique de Versoix   |
| <b>Nina Traeger</b>            | Cable Wakeboard | SNC Estavayer              |
| <b>Tancredi Cogne</b>          | Waterski        | Société Nautique de Genève |
| <b>Julie Fäh</b>               | Waterski        | Club Nautique de Versoix   |
| <b>Mike Frei</b>               | Waterski        | WSC Walensee               |
| <b>Jamie Huser</b>             | Wakeboard       | Wakeboard Academy          |
| <b>Nicolas Fäh</b>             | Waterski        | Club Nautique de Versoix   |
| <b>Jérome Foré</b>             | Wakeboard       | Malibu Swiss Team          |
| <b>Helik Shrestha Stern</b>    | Cable Wakeboard | Wake Sport Center          |
| <b>Déborah Lutolf</b>          | Wakeboard       | Wake Sport Center          |
| <b>Noé Jan</b>                 | Wakeboard       | Wake Sport Center          |
| <b>Léna Paturel</b>            | Waterski        | Société Nautique de Genève |
| <b>Thomas Fuhrer</b>           | Wakeboard       | Twins Club                 |
| <b>Pirjo Wolfisberg</b>        | Waterski        | Club Nautique de Versoix   |
| <b>Kirsi Wolfisberg</b>        | Waterski        | Club Nautique de Versoix   |



## ARE YOU READY FOR THE NEXT LEVEL

TEST THE ALL NEW 23 LSV



US-NAUTIC POWERBOATS  
Allmeindstrasse 22, 8716 Schmerikon  
[www.us-nautic.ch](http://www.us-nautic.ch)



ESSW SWWV 2018 MWS M55

## CHAMPIONS SUISSES 2017 - SCHWEIZER-MEISTER 2017

### SKI NAUTIQUE / WASSERSKI

#### SLALOM

Open ladies Pernelle Grobet (Sté N Genève)  
 Open men Konstantin Kakorych (CN Versoix)  
 U12 boys Henri Oldorff (WSC Cham)  
 U14 girls Julie Fäh (CN Versoix)  
 U14 boys Janni Wolfisberg (CN Versoix)  
 U17 girls Laureline Zumbrunnen (SNWL Joux)  
 U17 boys Alexis Cogne (Sté Naut. Genève)  
 U21 ladies Pernelle Grobet (Sté Naut. Genève)  
 U21 men Vincent Stadlbaur (Sté N Genève)  
 +35 men Arthur Frei (WSC Walensee)  
 +35 ladies Valérie Jaquier (SNWL Joux)  
 +45 men Yves-Laurent Brechbuhl (SNWL Joux)  
 +45 ladies Rosemary Oman (WSC Walensee)  
 +55 ladies Sibyl Peic (SNC Genève)  
 +55 men Bernard Kurer (Sté N Genève)  
 +65 men Ernst Sprenger (WSC Walensee)

#### FIGURES / FIGUREN

Open ladies Anna Dupanloup (CN Versoix)  
 Open men Lambrigger Loris (WSC Cham)  
 U12 girls Ladina Wolfisberg (CN Versoix)  
 U12 boys Henri Oldorff (WSC Cham)  
 U14 girls Julie Fäh (CN Versoix)  
 U14 boys Nicolas Fäh (CN Versoix)  
 U17 girls Kirsi Wolfisberg (CN Versoix)  
 U17 boys Alexis Cogne (Sté Naut. Genève)  
 U21 girls Rea Jörger (WSC Walensee)  
 +45 men Yves-Laurent Brechbuhl (SNWL Joux)

#### SAUT / SPRINGEN

Open ladies Medina Jörger (WSC Walensee)  
 Open men Olivier Cheyroux (CN Versoix)  
 U12 boys Alois Wolfisberg (CN Versoix)  
 U14 girls Julie Fäh (CN Versoix)  
 U14 boys Nicolas Fäh (CN Versoix)  
 U17 girls Kirsi Wolfisberg (CN Versoix)  
 U21 girls Medina Jörger (WSC Walensee)  
 +45 men Yves-Laurent Brechbuhl (SNWL Joux)

#### COMBINÉ / KOMBINATION

Open men Olivier Cheyroux (CN Versoix)  
 U12 boys Alois Wolfisberg (CN Versoix)  
 U14 girls Julie Fäh (CN Versoix)  
 U14 boys Nicolas Fäh (CN Versoix)  
 U17 girls Kirsi Wolfisberg (CN Versoix)  
 U21 ladies Rea Jörger (WSC Walensee)  
 +45 men Yves-Laurent Brechbuhl (SNWL Joux)

**CLUB** : Club Nautique de Versoix

**FAMILY CUP** : Fam. Jörger

### WAKEBOARD

#### Open ladies

(20 years and older; no age restriction)  
 Deborah Lutolf (Wake Sport Center GE)

#### Open men

(20 years and older; no age restriction)  
 Jérôme Tan (Wakeboard attitude Yvonand)

#### U9 Girls

Amandine Murbach (Wake Sport Center GE)

#### U9 Boys

Oscar Flight (SNW Montreux)

#### U14 Girls

Elisabeth Weber (Twins Club Versoix)

#### U14 Boys

Helik Stern Shrestha (Wake Sport Center GE)

#### Junior men

(19 years old and under)  
 Sky Berninghaus (Wakeboard Academy ZH)

#### Master men 1

(Over 30)  
 Samuel Lutz (Wakeboard Academy ZH)

### SKI HANDICAP

#### Open Men Slalom MP4

Christophe Fasel (Andiglis)





★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ **BOATS**

# THE PERFECT WAVE

# WAKE & SURF

Leder & Co AG Dieter Hofer ■ Alte Landstrasse 24 ■ CH-8802 Kilchberg  
Telefon +41 44 771 77 11 ■ [info@mastercraft.ch](mailto:info@mastercraft.ch) ■ [www.mastercraft.ch](http://www.mastercraft.ch)

OffAxis Sàrl Frédéric Traeger ■ Chemin de Savoie 16 ■ CH-1095 Lutry  
Téléphone +41 79 353 70 32 ■ [info@offaxis.ch](mailto:info@offaxis.ch) ■ [www.offaxis.ch](http://www.offaxis.ch)



WATERSKI SWISS RECORDS for overall calculation (updated nov. 2017)

| OPEN   | SLALOM                           | TRICKS                      |
|--------|----------------------------------|-----------------------------|
| Ladies | 1.00/55/10.75 MUGGIASCA Cristina | 7190 THOMSEN-MILAKOVA Elena |
| Men    | 3.00/58/10.25 HALT Frédéric      | 9540 KAEPEL Daniel          |
|        | STADLBAUR Beny                   | 151TA008                    |

| CAT        | SLALOM                               | TRICKS                         |
|------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| U10 Girls  | 1.00/52/14.25 FAEH Julie             | 14SUI004                       |
| U10 Boys   | 3.00/52/14.25 FAEH Nicolas           | 15SUI004                       |
| U12 Girls  | 5.25/55/14.25 FAEH Julie             | 3450 FAEH Julie                |
| U12 Boys   | 3.00/55/13.00 FAEH Nicolas           | 3790 GNOS Marcel               |
| U14 Girls  | 3.00/55/13.00 PATUREL Alcée          | 4480 FAEH Julie                |
| U14 Boys   | 2.00/55/11.25 STADLBAUR Benjamin     | 5800 LAMBRIGGER Loris          |
| U17 Girls  | 2.00/55/11.25 MUGGIASCA Cristina     | 95---                          |
| U17 Boys   | 4.00/58/10.75 STADLBAUR Benjamin     | 4770 BOTTINELLI Patricia       |
| U21 Ladies | 5.00/55/11.25 GROBET Pemele          | 7390 LAMBRIGGER Thierry        |
| U21 Men    | 5.00/58/10.75 STADLBAUR Benjamin     | 4770 BOTTINELLI Patricia (U17) |
| 35+ Ladies | 1.00/55/11.25 JAQUIER Valérie        | 9020 LAMBRIGGER Loris          |
| 35+ Men    | 5.00/55/10.25 HALT Frédéric          | 5360 DUPANLOUP Anna            |
| 45+ Men    | 5.50/55/10.75 BETTOSINI Marco        | 6910 BUROS Loïc                |
| 45+ Ladies | 4.00/55/14.25 CORNAZ Suzanne         | 5550 KAESLIN Rolf              |
| 55+ Ladies | 2.00/52/13.00 BENZINGER-MARTY Monica | 3760 BENZINGER-MARTY Monica    |
| 55+ Men    | 1.00/55/11.25 AMMON Roger            | 2020 SCHMIDLIN Heinz           |
| 65+ Ladies | 5.50/49/13.00 BENZINGER-MARTY Monica | 2670 BENZINGER-MARTY Monica    |
| 65+ Men    | 4.50/52/12.00 SPRENGER Ernst         | 1680 E&A Record                |

WATERSKI E&A RECORDS (updated 8th oct. 2017)

| OPEN   | SLALOM                                                                                | TRICKS                        |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Ladies | 1.00/55/10.25 COSTARD Manon (FRA)                                                     | 10040 LUCINE Clémentine (FRA) |
| Men    | 1.50/58/9.75 WINTER Frederick (GBR)                                                   | 12570 ZHARNASEK Alaksei (BLR) |
| Ladies | OVERALL 3126.52pts (3@11, 9740, 58m) BERDNIKOVA Natalia (BLR) 12USA                   |                               |
| Men    | 2812.71pts (4@10.25, 10640, 65.7m) SEDLMAYER Adam (CZE) 17USA (old method 2820.79pts) |                               |

WATERSKI WORLD RECORDS (updated 8th oct. 2017)

| OPEN   | SLALOM                                                                                | TRICKS                        |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Ladies | 3.50/55/10.25 JAQUESS Regina (USA)                                                    | 10610 GAY Anna (USA)          |
| Men    | 2.50/58/9.75 SMITH Nate (USA)                                                         | 12570 ZHARNASEK Alaksei (BLR) |
| Ladies | OVERALL 3126.52pts (3@11, 9740, 58m) BERDNIKOVA Natalia (BLR) 12USA                   |                               |
| Men    | 2812.71pts (4@10.25, 10640, 65.7m) SEDLMAYER Adam (CZE) 17USA (old method 2820.79pts) |                               |

3 new records in 2017 / 8 new records in 2016

| JUMP                               | 53.1m THOMSEN-MILAKOVA Elena 07WWW01 |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 68.2m DI PASQUA Sébastien 02USAXXX |                                      |
| JUMP                               | 14.0m -                              |
| 16.0m -                            |                                      |
| 17.0m -                            |                                      |
| 20.0m COGNE Alexis 012EA004        |                                      |
| 22.1m JOERGER Medina 13ITA009      |                                      |
| 27.9m COGNE Alexis 14SUI001        |                                      |
| 38.6m JOERGER Rea 16ITA006         |                                      |
| 38.2m BORIKA Ela 13FRA012          |                                      |
| 38.6m JOERGER Rea (U17) 16ITA006   |                                      |
| 49.8m HERITIER François 02---      |                                      |
| 32.0m BORTER Eliane 1981---        |                                      |
| 55.6m DURISCH Yanniss 14SUI001     |                                      |
| 40.2m CLERC Pierre 1990---         |                                      |
| 22.2m BORTER Eliane 1989---        |                                      |
| 20.0m -                            |                                      |
| 30.8m SCHMIDLIN Heinz 07SUI06      |                                      |
| 18.0m -                            |                                      |
| 30.0m -                            |                                      |

| JUMP                             | 58.6m BERDNIKOVA Natalia (BLR) 12USA |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 71.9m SCHIPNER Bojan (GER) 14USA |                                      |
| SKI FLYING                       | 69.4m MILAKOVA Elena (RUS) 02USA     |
| 85.4m SEELS Jason (GBR) 04USA    |                                      |

| JUMP                            | 60.3m CAROLL Jacinta (AUS) 15USA |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 77.4m DODD Ryan (CAN) 17USA     |                                  |
| SKI FLYING                      | 69.4m MILAKOVA Elena (RUS) 02USA |
| 95.0m KRUGER Freddy (USA) 15USA |                                  |

## MEDAILLES 2017 - MEDAILLEN 2017

### CHAMPIONNATS D'EUROPE ET DU MONDE EUROPA-UND WELT-MEISTERSCHAFTEN



**Pernelle Grobet**



**Jamie Huser**



**Déborah Lutolf**



**Pierre Cesinski**

#### **Argent/Silver**

Pierre Cesinski slalom CE/EM Senior+35

Pernelle Grobet slalom CE/EM -21

#### **Bronze/Bronze**

Pernelle Grobet slalom CM/WM -21

Déborah Lutolf CE/EM Wakeboard girls

Jamie Huser CE/EM Wakeboard Boys

## CALENDRIER 2018 - KALENDER 2018

03.02 E&A Congress 2018 - Halle (GER)

17.03 Assemblée Générale 2017 - Berne

19 - 24.03 WAKE - World Champ. - Buenos Aires ARG

23 - 25.03 DISABLED - E&A officials Seminar - Prague CZE

23 - 25.03 SKI - E&A Officials Seminar - Prague CZE

23 - 25.04 WAKE - Official seminar - Brussels BEL

09 - 10.06 WAKE - Wake&Beach Tour#1 Neuchâtel (Gold)

10.06 SKI - Promo SNG

22-24.06 SKI - ChickenCup 2018 (18SUI002) - LaRena FRA, org. CNV

23.06 WAKE - Wake&Beach Tour#2 Genève (Silver)

### **30.06 CABLEWAKE - SWISS CHAMP. - WakeSportCenter, Genève**

30.06-01.07 WAKE - Wake&Beach Tour#3 Le Bouveret (Gold)

21.07 CABLEWAKE - Wake The Beach Up, Estavayer-le-Lac (18SUI202)

28.07 CABLEWAKE - Compétition Crans-Montana (18SUI204)

### **28 - 29.07 SKI - Swiss Champ 2018 (18SUI001) Arc-sur-Tille, FRA**

30.07-04.08 WAKE - E&A Champ. - Rieti ITA

02 - 05.08 SKI - World Champ. Juniors - Sesena ESP

10 - 12.08 SKI - EcoChallenge, Ecomagny (FRA), org. WSC Cham (18SUI003)

12 - 19.08 CABLEWAKE - Europe & Africa Champ. - Milano ITA

22 - 26.08 SKI - E&A Youth Champ. (U14-U17) - Dnipro UKR

23 - 26.08 SKI - E&A Champ. 35+ - Halle GER

25.08 WAKE - Wake&Beach Tour#4 Lachen (Silver)

25 - 26.08 WAKESURF - Wake Surf Tour et Finale Coupe romande @ SNG

30.08-02.09 SKI - E&A Champ. U21 - Rocquebrune FRA (org. MON)

30.08-02.09 DISABLED - E&A Champ. Disabled - Rocquebrune FRA (org. MON)

01.09 WAKE - Geneva Champ 2018, org. SNG (18SUI107)

02.09 CABLEWAKE - Geneva Champ 2018 - WakeSportCenter GE (18SUI203)

06 - 09.09 SKI - E&A Champ. Open - Ioannina GRE

### **08 - 09.09 WAKE - SWISS CHAMP. & Wake&Beach Tour #5 Vallée de Joux gold)**

14 - 16.09 SKI - Geneva Champ 2018 (18SUI004) - LaRena FRA

26.11-02.12 SKI - World Champ. 35+ - San Bernardo CHL

A black and white photograph of three sailors on a boat, wearing caps and sunglasses, looking intently at the water. The boat's rigging and sails are visible in the foreground and background.

# *okalys* **Youth project**

## **DECISION 35** SAILING TEAM

Pour sa quinzième participation au championnat D35 Trophy, le team Okalys se réinvente et imagine le team OKALYS YOUTH PROJECT 2018.

Partage, transmission, performance seront les valeurs qui animeront l'équipe tout au long de cette nouvelle saison de compétition.

GRANGE & Cie est fière d'accompagner ce projet.

**GRANGE**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**&CIE**

[www.grange.ch](http://www.grange.ch) / [www.okalys.ch](http://www.okalys.ch)



## INTERVIEW

### Famille Frei

#### Arthur, peux-tu nous dire quelques mots sur toi-même et ta famille ?

Je m'appelle Arthur Frei, j'ai 43 ans, suis ingénieur en IT/ télécommunication, marié à Diane et heureux papa de deux enfants (Vivien 2004, Mike 2002). Nous vivons dans le magnifique canton de Glaris, proche du lac de Walensee, avec un chat Bengal et un Cane Corso de Recetto adopté récemment.

#### Qu'est-ce-qui t'a amené à faire du ski nautique ?

Il y a environ 12 ans, peu de temps après avoir fondé une famille, nous avons décidé



d'acheter un petit hors-bord permettant non seulement de pratiquer un sport ensemble mais étant également l'idéal pour des moments de détente.

Au début, nous avons opté pour le wakeboard et nous l'avons effectivement pratiqué pendant 1 – 2 ans. Puis le hasard a voulu que je m'achète un monoski pas trop cher lors d'un salon nautique et j'ai commencé à m'en servir. Enfant, j'avais déjà fait du mono avec mon papa sur le lac de Walensee, juste pour m'amuser. Peu de temps après l'acquisition de mon ski, j'ai réussi à enthousiasmer un collègue pour la pratique de notre sport au lever du jour ou tard le soir puisqu'à ces heures- là on trouve les meilleures conditions.

#### Tes enfants, Vivien et Mike, avaient quel âge quand ils ont commencé à faire du ski nautique ?

Vivien avait 3 ans, Mike 5 ans. Ils ont fait leurs débuts avec un « skimmer », un genre de grande planche. Au bout de quelques jours, ils pouvaient passer sur deux skis et quelques semaines plus tard, ils savaient déjà faire du monoski. Puis quelques autres semaines ont encore été nécessaires pour l'apprentissage du départ avec le mono. Dès que c'était acquis et qu'ils étaient capables de traverser les vagues sans problème, l'intérêt et la motivation des enfants pour ce sport ont augmenté.

#### Quand et comment avez-vous commencé à faire de la compétition ?

Avec la caravane, l'installation de slalom par-faite et tous nos nouveaux amis et gens sym-

pas de Recetto, nous avions les conditions idéales ce qui nous a amenés à y aller de plus en plus souvent. Au début, on s'y rendait chaque deuxième week-end puis, pendant la saison, pratiquement chaque week-end de beau temps ce qui est toujours le cas.

En principe, nous skions en moyenne deux fois par jour, samedi et dimanche,

dans des conditions parfaites. Le reste de la semaine, on ne skie plus du tout, la motivation pour le week-end est d'autant plus grande.

Avec le temps, la vitesse du bateau a augmenté de plus en plus et la corde est devenue de plus en plus courte. Finalement, juste pour rire, nous avons participé à la compétition du WSCW et également à celle du club à Recetto. En 2010, j'ai fait mon premier « Trofeo Tomassini » où j'ai terminé avec le résultat de 3@11m25. La première compétition de Mike fut également le « Trofeo Tomassini », en 2013. Résultat : 3@16m. Vivien a suivi en 2015 avec 4@52. Ma femme ne skie que pour le fun. De temps à autre, elle participe à une compétition de club.



### **Arthur, en 2017, tu as passé l'examen pour obtenir la licence « International competition driver ». Qu'est-ce qui t'a motivé pour le faire ?**

Pendant plusieurs années, j'ai eu la chance de piloter les bateaux à Recetto quand les pilotes officiels prenaient leur pause. Petit à petit, cela m'a donné envie d'apprendre la conduite optimale des bateaux dans le slalom. J'adore chaque fois le nouveau défi. Tous les bateaux sont différents à piloter, même ceux d'une même série, et chaque lac a ses particularités dont il faut tenir compte. Chaque skieur a sa propre façon de skier. Pendant les compétitions, le driver doit s'adapter en quelques secondes au style et à la technique de ski des concurrents pour leur garantir le meilleur passage possible. C'est une tâche à la fois exigeante et pleine de responsabilité. Le pilote ne doit pas influencer la performance du skieur par sa façon de conduire mais lui assurer les conditions optimales pour sa course. On m'a suggéré plusieurs fois de passer l'examen officiel pour pouvoir remplacer mes collègues pilotes italiens également lors des compétitions. En 2016, je suis donc d'abord devenu « National competition driver » ce qui permet de piloter lors de compétitions en Suisse. Puis, en 2017, j'ai passé l'examen pour obtenir la licence « International competition driver » à Rome. Désormais, j'ai donc le droit de piloter aussi lors de compétitions en Italie.

### **Quels sont les objectifs 2018 de la famille Frei ?**

Ma fille Vivien désirerait entrer au « Swiss Olympic Team ». Elle travaille dur pour améliorer ses performances. Son but est de boucler à nouveau 16 m, voire de passer des bouées à 14 m. Mon fils Mike a malheureusement fait une grave chute peu de temps avant le Championnat d'Europe. Il est toujours en train de s'en remettre. Il a fallu investir beaucoup de temps pour la reconstruction du

mental et pour effectuer, simultanément, le passage de 55km/h à 58km/h dû à son âge. Mike a réussi à revenir vers la fin de la saison et a réalisé de bonnes performances en compétition (Rome, 58km/h - 2@12m). Buts pour 2018 : boucler le slalom à 12m et commencer l'entraînement avec la corde de 11m25.

Diane, ma femme, ne participe pas aux compétitions officielles car elle n'apprécie pas vraiment la pression. Mais, encouragée par toute la famille, elle essaie elle aussi de progresser encore.

En ce qui me concerne, le but est de boucler le 10m75. Je compte y arriver par un entraînement ciblé. Puis, un jour, j'espère obtenir des résultats avec la corde de 10m25. Ce ne sera pas une tâche facile mais il paraît qu'avec la foi on arrive à déplacer des montagnes.....

## **INTERVIEW**

### **Famille Frei**

#### **Arthur kannst du kurz ein paar Worte zu deiner Person und Familie sagen:**

*Mein Name ist Arthur Frei, ich bin heute 43 Jahre alt, gelernter IT/Telekommunikation Ingenieur, glücklich verheiratet (Diana) und Vater von zwei Kindern (Vivien 2004, Mike 2002). Wir leben im schönen Glarnerland nahe dem Walensee zusammen mit einer Bengalkatze und neu einem adoptierten Cane Corso aus Recetto.*

#### **Wie bist du zum Wasserski gekommen?**

*Wir entschieden uns vor ca. 12 Jahren, kurz nach der erfolgreichen Familien-gründung, ein kleines Sportboot zu kaufen, um als Familie eine gemeinsame Sportart ausführen zu können, bei welcher auch der Erholungsfaktor nicht zu kurz kommt. Primär dachten wir hierbei an Wakeboarden und versuchten uns auch 1-2 Jahre darin. Mehr durch Zufall kaufte ich mir dann an einer Bootsmesse einen günstigen Monoski und versuchte mich darin. Als Kind fuhr ich spasseshalber mit meinem Vater auf dem Walensee Monoski. Kurz darauf konnte ich einen Kollegen dazu begeistern, diesen Sport auch an Randzeiten (früh morgens und spät abends) auszuführen, um die möglichst optimalen Bedingungen anzutreffen.*

### **Wie alt waren deine Kinder Vivien und Mike, als sie mit dem Wasserskifahren begannen?**

Vivien war knapp 3 Jahre alt und Mike 5, als sie mit dem Wasserskifahren begannen. Sie starteten mit einem Skimmer, eine Art grosses Board. Dann ging es in wenigen Tagen auf zwei Skis und nach wenigen Wochen konnten sie bereits monoskifahren. Das Starten mit dem Monoski nahm dann aber nochmals ein paar Wochen des Trainings in Anspruch. Mit dem Meistern des selbständigen Monoskistarts und dem sicheren Überqueren der Welle stieg dann auch das Interesse und die Motivation der Kinder für diesen Sport.

### **Wann und wie habt ihr begonnen, Rennen zu fahren ?**

Da wir mit dem Wohnwagen, der sensationellen Anlage und all den tollen neuen Freunden und Menschen in Recetto optimale Bedingungen antrafen, gingen wir auch vermehrt nach Recetto. So trainierten wir zu Beginn jedes zweite Wochenende in Recetto. Wetterbedingt gingen wir dann vermehrt in den Süden und erwischten uns dabei, dass wir während der Saison bis heute praktisch jedes Wochenende in Recetto verbrachten.

Wir fahren und fahren heute noch im Schnitt 2mal pro Tag, jeweils samstags und sonntags unter perfekten Bedingungen. Während der Woche fahren wir mittlerweile überhaupt nicht mehr, dafür umso fokussierter am Wochenende.

Folglich wurden auch die Leinen ste-

tig kürzer, bzw. die Geschwindigkeiten höher. So nahmen wir schlussendlich dann spasseshalber beim Clubrennen des WSCW und auch in Recetto teil, im Folgejahr 2010 dann mein persönlich erstes Rennen an der Trofeo Tomassini, welches ich mit 3@11.25m abschliessen durfte.

Mike's erstes Rennen war dann rund drei Jahre später im 2013 mit 3@16m auch an der Trofeo Tomassini, Vivien folgte dann im



2015 mit 4@52. Meine Frau fährt bis heute ausschliesslich zum Spass und nimmt vereinzelt an Clubrennen teil.

### **Arthur du hast im 2017 die Prüfung für die Lizenz zum internationalen Competition driver absolviert; was hat dich hierzu motiviert?**

Da ich in Recetto die glückliche Situation hatte, dass ich seit vielen Jahren die Boote fahren und somit den offiziellen Fahrern zu einer Pause verhelfen durfte, konnte ich mich zunehmend mehr für das doch sehr herausfordernde optimale Führen eines Bootes im Slalomfeld begeistern. Ich liebe

jedes Mal die neue Herausforderung, jedes Boot fährt sich total unterschiedlich, selbst Boote der identischen Baureihe. Jeder See ist anders und hat seine Eigenheiten. Jeder Wasserskiläufer unterscheidet sich sehr von anderen und man muss sich beispielsweise an einem Rennen innert weniger



Sekunden auf den Rhythmus und die Art der Skitechnik einstellen, um den Wasserskiläufers einen möglichst optimalen Lauf garantieren zu können. Es ist eine sehr anspruchsvolle und auch verantwortungsvolle Aufgabe, so möchte man als Fahrer ja keineswegs den Läufer in seiner Performance einschränken und ist stets zu 100% fokussiert, die optimale Grundlage für den Wasserfahrer zu gewährleisten.

So wurde ich diverse Male darauf angesprochen, ob ich nicht die offizielle Prüfung machen möchte, so dass ich die italienischen Kollegen auch bei Rennen mit dem Fahren unterstützen könne. Folglich entschied ich mich im 2016, den National competition driver zu machen, mit welchem ich Rennen in der Schweiz fahren durfte. Im 2017 durfte ich dann die Prüfung zum International competition driver in Rom ablegen und kann nun auch die gewünschten Rennen in Italien fahren.

### **Was sind die Ziele für 2018 der Familie Frei?**

Meine Tochter Vivien möchte unbedingt auch ins Swiss Olympic Team aufgenommen werden und arbeitet hart daran, ihre

Leistungen weiter zu steigern. So möchte sie dieses Jahr wieder 16m schliessen und höchstmöglich in die 14m Region fahren. Mein Sohn Mike hatte leider kurz vor der Europameisterschaft einen schweren Sturz, welcher ihn bis heute beschäftigt. So mussten wir viel Zeit in den mentalen Wiederaufbau investieren und zugleich altersbedingt den Wechsel von 55km/h auf 58km/h vollziehen. Mike gelang es schlussendlich gegen Ende der Saison, den Anschluss wieder zu finden und auch gute Leistungen an Rennen zu erzielen (Rom, 58km/h 2@12m). Im 2018 möchte Mike die 12m meistern und 11,25m Leine trainieren. Meine Frau Diana fährt keine offiziellen Rennen, da sie den Druck nicht sonderlich schätzt, möchte sich aber natürlich wie alle anderen auch stetig verbessern, bzw. wird vom Rest der Familie dazu motiviert. Ich selbst möchte im 2018 nochmals versuchen, mit viel fokussiertem Training vereinzelt die 10,75m zu schliessen und allenfalls eines Tages ein 10,25m Resultat schreiben zu dürfen. Sicherlich keine einfache Sache, aber der Glaube soll ja Berge versetzen können...

### **LE VIP-CLUB DE LA FSSW DER VIP-CLUB DES SWWV**

Fischer Connectors SA

Olivia Barenghi-Mérieux

Rosemary & Gian Jörger

Merci à tous ceux qui nous soutiennent.

La FSSW a besoin du support financier de ses membres pour mener à bien tous ces projets. Merci d'avance pour votre support.

*Dank an Alle, die uns unterstützen.*

*Der SWWV benötigt die Unterstützung durch seine Mitglieder, um alle seine Projekte professionell realisieren zu können. Recht herzlichen Dank im Voraus für Ihren Support.*

### **Païement à / Einzahlung auf:**

**UBS AG, 8098 Zürich  
IBAN-Nr. CH92- 0023 3233 1597 6364 0  
Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard  
1162 Saint-Prex**

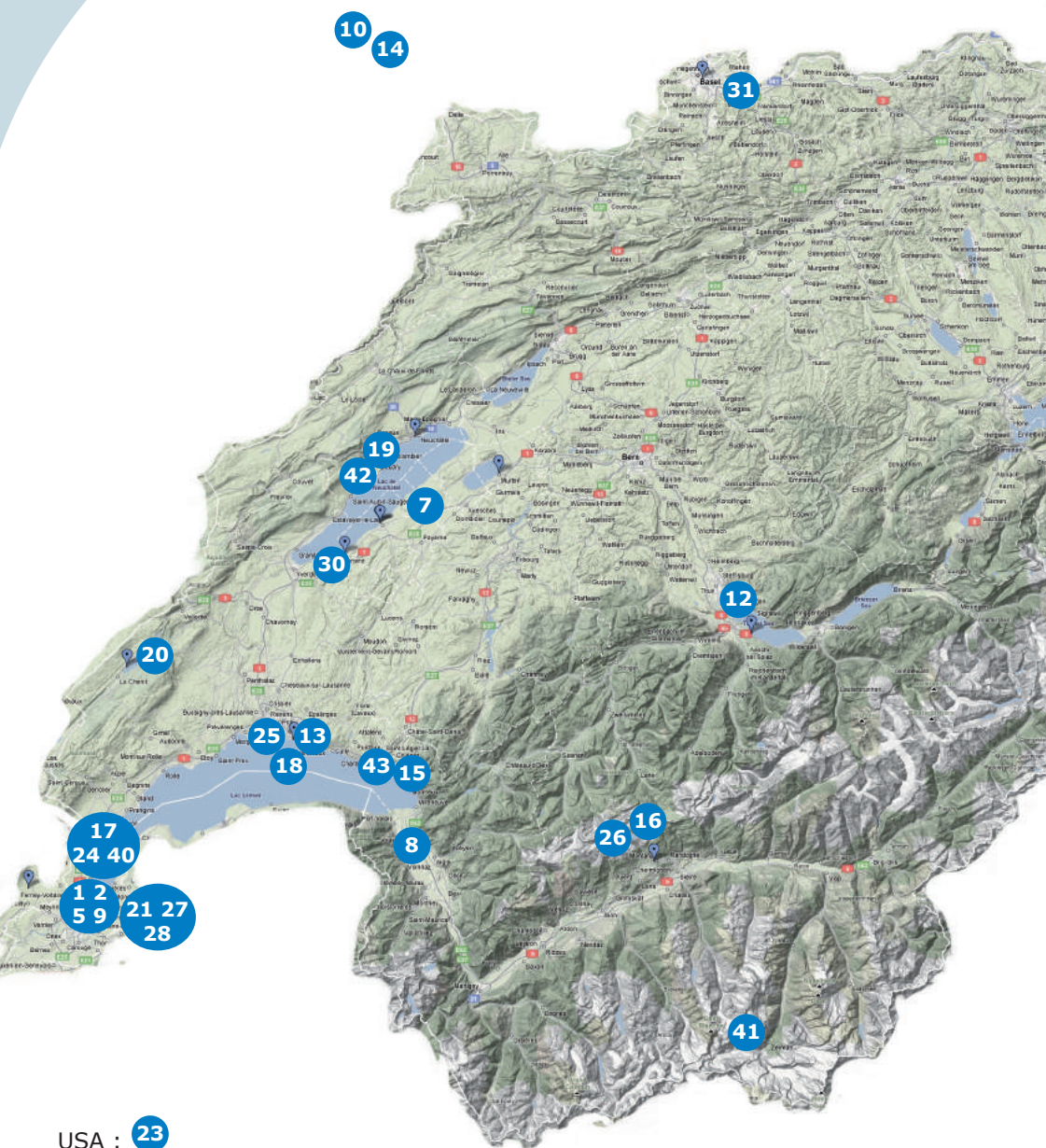
**Référence / Referenz VIP-Club**



**CLUBS FSSW - SWWV-CLUBS****Contact/Kontakt**

|                                                 |                                              |                     |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------|
| ASS GENEV. SKI NAUTIQUE & WAKEBOARD             |                                              | Catherine Bochud    |
| ANDIGLISS CLUB                                  |                                              | Alain Petter        |
| BAREFOOT AND WATERSKI CLUB TRINGA               |                                              | Ueli Wehrli         |
| CLUB NAUTICO SASSALTO                           |                                              | Francesco Chiesa    |
| <b>CLUB NAUTIQUE DE VERSOIX</b>                 | <b>Centre perf. régional ski nautique</b>    | Fred Dupanoloup     |
| CLUB SCI NAUTICO CERESIO-LUGANO                 |                                              | Riccardo Eberhard   |
| <b>CLUB SKI NAUTIQUE ESTAVAYER-LE-LAC</b>       | <b>Centre perf. régional cablewake</b>       | Nicolas Butty       |
| CRANS-MONTANA PARKS - Section Wake              |                                              | Bertrand Didisheim  |
| EASYWAKE                                        |                                              | Nicholas Kay        |
| LA PASSION DU SKI NAUTIQUE                      |                                              | Michael Baumgartner |
| MALIBU SWISS TEAM                               |                                              | Maurus Zwicker      |
| MOTORBOOTCLUB THUNERSEE                         |                                              | Beat Dahinden       |
| NEPTUNE NAUTIQUE                                |                                              | Sarah Perrenoud     |
| OSMOSIS                                         |                                              | Laurent Dumusc      |
| SKI DREAM ECROMAGNY                             |                                              | Peter Frei          |
| SKI NAUTIQUE & WAKEBOARD MONTREUX               |                                              | Cyril Cornaro       |
| SKI NAUTIQUE CLUB CRANS MONTANA                 |                                              | Béatrice de Courten |
| SKI NAUTIQUE CLUB DE GENEVE                     |                                              | André Pometta       |
| SKI NAUTIQUE ET WAKEBOARD CLUB DE LAUSANNE      |                                              | David Megnent       |
| <b>SKI NAUTIQUE CLUB DE NEUCHÂTEL</b>           | <b>Centre perf. régional wakeboard</b>       | Robin Vaneberg      |
| <b>SKI NAUTIQUE &amp; WAKEBOARD LAC DE JOUX</b> | <b>Centre perf. régional ski nautique</b>    | Olivier Meylan      |
| <b>SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE GENEVE</b>               | <b>Centre perf. régional ski nautique</b>    | Albert Durisch      |
| SPAKA ONDA CREW (SOC)                           |                                              | Graziano Gianinazzi |
| SWISS WATERSKI RESORT                           |                                              | Clint Stadlbaur     |
| TWINS CLUB                                      |                                              | Anthony Platero     |
| WAKE AFTER WORK                                 |                                              | Claude Miserez      |
| WAKECLUB.CH - LAVAUX                            |                                              | Philippe Chollet    |
| WAKE-VALAIS.CH                                  |                                              | Raphaël Sarbach     |
| <b>WAKE SPORT CENTER</b>                        | <b>C.p. régio. wakeboard &amp; cablewake</b> | Philip Lutolf       |
| WAKE UP                                         |                                              | Karin Buchet        |
| <b>WAKEBOARD ACADEMY</b>                        | <b>Reg. Leistungszentrum Wakeboard</b>       | Sarah Gattiker      |
| WAKEBOARD ATTITUDE                              |                                              | Sam Champod         |
| WASSERSKI CLUB BASEL                            |                                              | Hans-Rudolf Roth    |
| WASSERSKI CLUB CHAM                             |                                              | Loris Lambrigger    |
| WASSERSKI CLUB LACHEN                           |                                              | Fabian Abt          |
| WASSERSKI CLUB ROMANSHORN                       |                                              | vacant              |
| WASSERSKI CLUB WALENSEE                         |                                              | Albert Lendi        |
| WASSERSKI CLUB ZÜRICH                           |                                              | Dan Dvorak          |
| WASSERSKI CLUB ZÜRICHSEE                        |                                              | Roberto Stocchetti  |
| WASSERSKI SCHULE AEGERISEE                      |                                              | René Turconi        |
| WASSERSKI-AKROBATIK CLUB UNTERSEE               |                                              | Sepp Hauser         |
| WATER SKI CLUB MATTERHORN                       |                                              | Thomas Julen        |
| WAVE CLUB                                       |                                              | Mathieu Feusi       |

| Adresse/Adresse                                | email                               |                                      | Tel.             |
|------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------|
| 51, chemin Pierre-Grosse - 1257 Bardonnex      | cath@agsnw.com                      | agsnw.ch                             | 079 310 68 66    |
| 5, ch. de Greny - 1291 Commugny                | alain@andigliess.ch                 | andigliess.ch                        | 079 352 49 05    |
| Feldstrasse 15 - 8942 Oberrieden               | info@erson.ch                       |                                      | 044 709 13 13    |
| Strada Regina 19 - 6928 Manno                  | fransecochiesa@bluewin.ch           | clubnauticosassalto.ch               | 079 690 71 32    |
| Chemin des Graviers - 1290 Versoix             | f.dupanloup@cnv.ch                  | cnv.ch                               | 079 470 11 44    |
| CP 6313 - 6901 Lugano                          | sciare@scinautico.ch                | www.scinautico.ch                    | 078 670 88 55    |
| Sous le Château 17-1470 Estavayer-le-Lac       | nicolas@waterski.ch                 | www.csne.ch                          | 079 821 06 43    |
| Route de la Tour 17 - 3963 Crans-Montana       | bertrand@crans-montana-parks.ch     | crans-montana-parks.ch/<br>wake-park | 078 666 37 03    |
| 15, chemin de Saule - 1233 Bernex              | nk25@bluewin.ch                     | www.easywake.ch                      | 078 759 26 51    |
| Biglenstrasse 501 - 3077 Enggistein            | lapassionduski@bluewin.ch           |                                      | 079 301 83 17    |
| Mooshalde 12 - 9050 Appenzell                  | zwicker_maurus@msn.com              | us-nautic.ch                         | 078 851 17 75    |
| 3600 Thun                                      | beat@dahindenning.ch                | mcthunersee.ch                       |                  |
| Robinson - 2013 Colombier                      | neptunecole@gmail.com               |                                      | 078 639 99 91    |
| ch, des Ecaravez 14B, 1092 Belmont-Lausanne    | osmosis@osmosiswake.ch              | osmosiswake.ch                       | 079 692 45 11    |
| Im Blatt D6 - 6345 Neuheim                     | peter.frei@freipw.ch                |                                      | 079 414 37 40    |
| C/o S. Gaeng, Rue du Marché - 1820 Montreux    | snwcm.rp@gmail.com                  | snwcm.ch                             | 079 500 68 50    |
| Richemond A11 - 3963 Crans-sur-Sierre          | de_courten@sunrise.ch               |                                      | 021 323 23 44    |
| 41, Quai Wilson - 1201 Genève                  | info@sncg.ch                        | sncg.ch                              | 079 611 75 62    |
| Chemin du Petit-Pont 4 - 1272 Genolier         | davidmegnentcarrelage@gmail.com     | sncl.ch                              | 079 834 34 87    |
| Quai Louis Perrier 1 - 2000 Neuchâtel          | info@sncn.ch                        | www.sncn.ch                          | 079 767 46 94    |
| La Chaux 9 - 1345 Le Lieu                      | o.meylan@waterski.ch                | skinautique-joux.ch                  | 079 212 14 58    |
| Port Noir - 1223 Cologny                       | a.durisch@waterski.ch               | nautique.org                         | 079 330 15 02    |
| Via Geretta 12 - 6512 Giubiasco                | gianianazzi.frigio@tinico.com       |                                      | 079 436 35 32    |
| Skiing Paradise Blvd, FL34711 Clermont USA     | ski@swisswaterskiresort.com         | swisswaterskiresort.com              | +1 352 429 21 78 |
| 34 ch. de Pont-Céard - 1290 Versoix            | twinsclub1290@twinsclub.ch          | twinsclub.ch                         | 079 746 17 23    |
| Route de Begnin 3 - 1267 Vich                  | clubwaw@gmail.com                   |                                      | 079 628 32 89    |
| 26, rue du Village - 1617 Tatroz               | phil.chollet@gmail.com              |                                      | 079 777 53 25    |
| Route Cantonale 72 - 1898 St - Gingolph        | info@wake-valais.ch                 | www.wake-valais.ch                   | 078 755 30 02    |
| CP 49 - 1245 Collonge-Bellerive                | philip@wake.ch                      | wake.ch                              | 078 754 01 54    |
| 35, place Bourg-de-Four - 1204 Genève          | karin@wake-up.ch                    | wake-up.ch                           | 079 202 41 61    |
| Feldmoosstrasse 1 - 8800 Thalwil               | sarah@wakeboardacademy.com          | wakeboardacademy.ch                  | 079 656 37 32    |
| Grand Rue 30 - 1436 Treykovagnes               | info@wakeattitude.ch                | wakeattitude.ch                      | 078 715 80 86    |
| Bruderholzallee 169 - 4059 Basel               | praesident@wasserski-basel.ch       | wasserski-basel.ch                   | 061 363 22 11    |
| Reussblick 10 - 6331 Hünenberg                 | loris_lambrigger@hotmail.com        | wsc-cham.ch                          | 079 462 00 63    |
| Industriestrasse 7 - 8855 Wangen               | fabian_abt@outlook.com              | wasserskiclub-lachen.ch              | 079 817 81 37    |
| Postfach 15 - 8590 Romanshorn                  | kontakt@wscr.ch                     | wscr.ch                              | 071 461 12 02    |
| Legingenstrasse 6 - 7320 Sargans               | info@wscw.ch                        | wscw.ch                              | 081 736 38 04    |
| Tobelweg 21 - 8706 Feldmeilen                  | dandvorak@yahoo.de                  |                                      | 076 567 31 24    |
| Im Hofacher 5 - 8600 Dübendorf                 | rost@gmx.ch                         | z-wake.ch                            | 078 805 06 12    |
| Rainstrasse 18 - 6314 Unterägeri               | rene.turconi@waterski.ch            |                                      | 041 750 57 09    |
| Dällikerstrasse 25 - 8105 Regensdorf           | sepp.hauser@quickschluesel.ch       | wacu.ch                              | 079 551 83 34    |
| Brantschenhaus 15, Postfach 263 - 3920 Zermatt | president@waterskiclubmatterhorn.ch | waterskiclubmatterhorn.ch            | 079 797 69 83    |
| Route de Prayoud 91 - 1618 Châtel-St.-Denis    | info@wave-club.ch                   | http://www.aloc-boat.ch              | 079 356 73 72    |







- 1 ASS. GENEV. SKI NAUTIQUE & WAKEBOARD
- 2 ANDIGLISS CLUB
- 3 BAREFOOT AND WATERSKI CLUB TRINGA
- 4 CLUB NAUTICO SASSALTO
- 5 CLUB NAUTIQUE DE VERSOIX
- 6 CLUB SCI NAUTICO CERESIO-LUGANO
- 7 CLUB SKI NAUTIQUE ESTAVAYER-LE-LAC
- 8 WAKE-VALAIS.CH
- 9 EASYWAKE
- 10 LA PASSION DU SKI NAUTIQUE
- 11 MALIBU SWISS TEAM
- 12 MOTORBOOTCLUB THUNERSEE
- 13 OSMOSIS
- 14 SKI DREAM ECROMAGNY
- 15 SKI NAUTIQUE & WAKE CLUB MONTREUX
- 16 SKI NAUTIQUE CLUB CRANS MONTANA
- 17 SKI NAUTIQUE CLUB DE GENEVE
- 18 SKI NAUTIQUE CLUB DE LAUSANNE
- 19 SKI NAUTIQUE CLUB DE NEUCHÂTEL
- 20 SKI NAUTIQUE & WAKEBOARD LAC DE JOUX
- 21 SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE GENEVE
- 22 SPAKA ONDA CREW
- 23 SWISS SKI SCHOOL FLORIDA
- 24 TWINS CLUB
- 25 WAKECLUB.CH - LAVAUX
- 26 CRANS-MONTANA PARKS - Section Wake
- 27 WAKE SPORT CENTER
- 28 WAKE UP
- 29 WAKEBOARD ACADEMY
- 30 WAKEBOARD ATTITUDE
- 31 WASSERSKI CLUB BASEL
- 32 WASSERSKI CLUB CHAM
- 33 WASSERSKI CLUB LACHEN
- 34 WASSERSKI CLUB ROMANSHORN
- 35 WASSERSKI CLUB WALENSEE
- 36 WASSERSKI CLUB ZÜRICH
- 37 WASSERSKI CLUB ZÜRICHSEE
- 38 WASSERSKI SCHULE AEGERISEE
- 39 WASSERSKI-AKROBATIK CLUB UNTERSEE
- 40 WAKE AFTER WORK
- 41 WATER SKI CLUB MATTERHORN
- 42 NEPTUNE NAUTIQUE
- 43 WAVE CLUB



## INTERVIEW

### Wakeboard Academy

*Wakeboard Academy It's a Family Affair*

*Der Schweizer Wasserski und Wakeboardverband zählt heute rund 42 Clubs in der Schweiz in welchen aktiv Wakeboard und Wasserski gefahren wird.*

*Ein Club davon die Wakeboard Academy in Zürich Wollishofen, ist jedoch mehr als nur ein Wakeboardverein. Gegründet 1983 durch Beat Gattiker gehört sie zu den ältesten Wakeboardschulen in ganz Europa und hat schon sehr viel zum Wakeboardsport beigetragen.*

*Die Teammitglieder der Wakeboard Academy haben in der Vereinsgeschichte schon unzählige Schweizermeister und Europameister Titel gewonnen sowie Weltklasse Fahrer hervorgebracht. Alleine in den letzten 5 Jahren gewann der Club über 8 Europameisterschaftsmedallien und einen ganzen Stapel an Medaillen an den Schweizermeisterschaften. An den Wakeboard Schweizermeisterschaften 2017 belegte die Wakeboard Academy den 2. Platz in der Teamwertung und war mit folgenden sieben Ridern in verschiedenen Kategorien am Start: Sky Berninghaus (Aktueller Schweizermeister Junior-Men), Jannis Huser, Heidi Lee, Jamie Huser, Sam Lutz (aktueller Schweizermeister Master-Men) Lucas Bagorda, Tobias Streiff*

*Ein grosser Teil der Vereinsmitglieder stellt die Familie Gattiker / Huser jedoch gleich selbst. Die Schule wird auch immer noch in Familienhand geführt, mittlerweile von Beat Gattiker's Sohn und Tochter Sascha und Sarah Gattiker. Das bekannteste Aushängeschild der Schule ist jedoch mittlerweile der 12-jährige Jamie Huser welcher mit einem Talent und internationalen Erfolgen schon mächtig für Furore sorgt. Um international so erfolgreich zu sein trainiert Jamie bereits mehrere Monate im Jahr in den USA, während den Sommerferien ist er jedoch häufig in der Wakeboard Academy am Morgen um 8 Uhr auf dem Wasser, dann wenn die Bedingungen*

*am besten sind. Der Zürichsee ist leider nicht der idealste See zum Wakeboarden da es sehr viel Bootsverkehr gibt, die Fahrer der Wakeboard Academy machen jedoch das Beste daraus.*

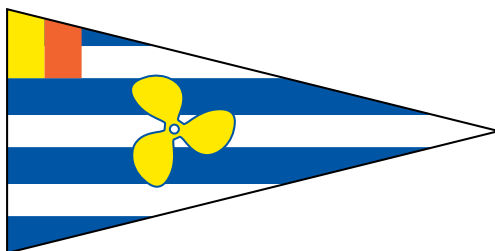
*Wann man Beat Gattiker nach dem Erfolgsrezept fragt meint er „Das wichtigste ist Spass und Freude am Wakeboarden zu haben und dies den jungen Fahrern auch so zu vermitteln“. Natürlich reicht dies alleine noch nicht. Eine gute Wakeboardschule braucht auch eine Top Ausrüstung, dazu hat die Wakeboard Academy in der Saison 2018 nochmals massiv aufgerüstet und gleich zwei Brandneue Nautique G-Modelle angeschafft welche auf für das immer beliebter werdende Wakesurfen ein Top Welle erzeugt.*

*Der Verein übernimmt in der Ausbildung von Nachwuchsfahrern eine wichtige Rolle und verfügt über die Nötige Infrastruktur und zertifizierten Coaches, darum wurde die Wakeboard Academy vor einigen Jahren zu einem von Swiss Olympic zertifizierten Regionalen Leistungszentrum ernannt. In der Sommersaison finden während 7*



*Wochen die beliebten Kids Camps statt wo Kinder und Jugendliche den Spielerischen Umgang mit verschiedenen Boardsportarten auf dem Wasser lernen. Für die Zukunft ist also gesorgt und Gründer Beat Gattiker sieht die Schule bei seinen Kindern in sehr guten Händen. Rückblickend meint er: „Wir sind echt stolz darauf was wir mit dieser Schule erreicht haben trotz Papierkrieg, Bewilligungen, Amtsschimmel und vielen anderen Problemen die "neue Ideen" so mit sich bringen, sind wir darauf bedacht allen Wassersportbegeisterten zu helfen Ihre Passion, Hobby, Beruf oder Wettkampf weiter zu betreiben.*

*Für Infos und Booking besucht: [www.wakeboardacademy.com](http://www.wakeboardacademy.com)*



# **SOCIETE NAUTIQUE DE GENEVE**

## **SKI NAUTIQUE**

**Entraîneur : Claude PEREZ**

**Pour renseignements et rendez-vous Tél. 079 / 658 41 15**

## **WAKESURF - WAKEBOARD**

**Entraîneur : Vincent ANDRE**

**Pour renseignements et rendez-vous Tél. 079 / 273 56 70**

### **Tarifs horaires Ski et Wake:**

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| <b>Membres</b>     | <b>CHF 200.- / heure</b> |
| <b>Non-membres</b> | <b>CHF 225.- / heure</b> |

**Le matériel complet est mis à disposition  
des sportifs**

**Secrétariat SNG, tél. 022 707 05 00, [admin@nautique.org](mailto:admin@nautique.org)**

## INTERVIEW

### Wakeboard Academy

Wakeboard Academy, c'est une affaire de famille

La fédération suisse de ski nautique et de wakeboard compte aujourd'hui environ 43 clubs en Suisse dans lesquels le wakeboard actif et le ski nautique sont pratiqués.

Le club Wakeboard Academy de Zurich Wollishofen est plus qu'un simple club de wakeboard. Fondé en 1983 par Beat Gattiker, c'est l'une des plus anciennes écoles de wakeboard d'Europe laquelle a beaucoup contribué au développement du wakeboard.

Les membres de l'équipe de la Wakeboard Academy ont remporté de nombreux titres de champions suisses et européens et l'équipe dénombre des riders de niveau mondial dans l'histoire du club. Rien qu'au cours des 5 dernières années seulement, le club a remporté plus de 8 médailles au Championnats d'Europe et un wagon de médailles aux Championnats Suisses. Aux Championnats Suisses de Wakeboard 2017, la Wakeboard Academy a pris la deuxième place dans le classement par équipe et avec au départ les sept riders suivants dans différentes catégories: Sky Berninghaus (Champion suisse en titre Junior homme) Jannis Huser, Heidi Lee, Jamie Huser (Vice-champion du monde en titre -14 Boys), Sam Lutz (champion suisse en titre Master-Men) Lucas Bagorda, Tobias Streiff

Une grande partie des membres du club sont soit de la famille Gattiker ou de la famille Huser. Le club est dirigé maintenant par le fils et la fille de Beat Gattiker, à savoir Sascha et Sarah Gattiker. Cependant, le grand talent et le plus célèbre rider de l'école est maintenant Jamie Huser, 12 ans, qui fait déjà fureur par son niveau et ses succès internationaux.

Pour réussir au niveau international, Jamie s'entraîne régulièrement aux États-Unis depuis plusieurs par année. Mais durant les vacances d'été, il ride à 8 heures du matin sur le lac de Zurich à la Wakeboard Academy, quand les conditions sont les meilleures. Hélas, le lac de Zurich n'est pas le plan d'eau idéal pour s'entraîner au wakeboard car il y

a beaucoup de bateaux, mais les riders de la Wakeboard Academy ont quand même beaucoup de plaisir.

En demandant à Beat Gattiker la recette du succès, il répond: «Le plus important est de s'amuser sur l'eau et d'avoir du plaisir à faire du wakeboard et de transmettre ceci aux jeunes riders. Mais il n'y a pas que cela évidemment. Une bonne école de wakeboard a également besoin d'équipements de pointe. Pour la saison 2018 la Wakeboard Academy a acheté deux nouveaux bateaux modèle Nautique G qui produisent une vague plus grosse, notamment pour les adeptes du wakesurf qui devient de plus en plus populaire.



Le club joue un rôle déterminant dans la formation de jeunes pilotes et dispose de toute l'infrastructure nécessaire et d'entraîneurs compétents. C'est ainsi que la Wakeboard Academy a été nommée il y a quelques années centre de performance régional certifié par Swiss Olympic. Pendant la saison estivale, des camps ouverts à tous les enfants se déroulent sur une période de 7 semaines. Les enfants et les adolescents apprennent à s'amuser sur l'eau et pratiquer divers sports de glisse. Ainsi, le futur du sport est pris en main et le fondateur du club Beat Gattiker constate que l'école qui est gérée par ses enfants est effectivement entre de très bonnes mains. En regardant en arrière, il dit: «Nous sommes vraiment très fiers de ce que nous avons accompli avec cette école malgré la paperasse, les permis à obtenir, les formalités administratives et beaucoup d'autres problèmes, qui nous ont apporté aussi du positif et de nouvelles idées. Nous voulons aider tous les passionnés de sports nautiques à progresser, travailler ou à concourir dans cette discipline. Pour info et réservation, visitez: [www.wakeboardacademy.com](http://www.wakeboardacademy.com)

## Ouvert tous les jours

De 9 h à 20 h

Du 1<sup>er</sup> juin au 15 septembre

## Du débutant au Pro !

Slalom – Saut – Figures –  
Wakeboard

# SNWLJ

**Ski Nautique & Wakeboard du Lac de Joux**

Centre de performance régional  
Ski nautique

### Pour réserver :

Plan d'eau Rocheray-plage  
079/433 48 81

Privé Président :  
021/841 13 25 – 079/212 14 58  
[www.skinautique-joux.ch](http://www.skinautique-joux.ch)

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

# WOLFISBERG

Carouge  
Genève  
Rolle



[www.wolfisberg.org](http://www.wolfisberg.org)

*Le plaisir de saveurs authentiques*



## INTERVIEW

### Famille Brechbühl Zumbrunnen

**Père et fille dans la vie, ils sont champions de Suisse de slalom en titre !**

**Yves-Laurent Brechbühl, 1969, SNC Lac de Joux, combiniste.**

**Comment as-tu commencé le ski nautique ?**

J'avais 5 ou 6 ans. Mon père avait acheté un tout petit bateau avec un moteur de 9CV. Il avait fait fabriquer une planche d'environ 1m de diamètre et de 1cm d'épaisseur et, avec mon meilleur ami, on faisait du « disque » avec un palonnier coupé dans un tuyau de machine à laver et une corde qui allait d'un taquet d'amarrage à l'autre. J'ai ensuite fait du bi vers 7 ou 8 ans (avec des baskets dans des chaussures énormes) et suis sorti pour la première fois en mono vers 11 ans. Mais c'est à 15 ans qu'un ami, Peter Fischer, m'amenait pour la première fois au Ski-Nautique Club de Lausanne. J'ai arrêté alors le foot et le trampoline pour me consacrer uniquement au ski-nautique, pour lequel j'avais complètement chopé le virus. J'ai eu alors la chance de pouvoir être entraîné par des icônes du ski-nautique suisse : Eliane Borter et notre regretté Roger Grohé. C'était aussi le point d'union de notre famille, vu que ma mère, mon beau-père et une de mes sœurs en pratiquaient également très assidument.

**Quel est ton métier ?**

Je suis CFO (Directeur Financier) chez Fischer Connectors. Le même « Fischer » qui m'a emmené pour la première fois au SNCL.

**Pourquoi as-tu arrêté ou devrais-je dire, pourquoi as-tu recommencé ce sport ?**

J'ai pratiqué la compét de 16 à 22 ans environ. Après j'ai commencé à bosser, suivais des études en parallèle, et n'avait plus vraiment le temps de m'entraîner correctement. Je skiais une dizaine de fois par année à Avigliana avec ma famille et mes amis, puis... ensuite, également avec ma fille. C'est quand elle a décidé de faire de la compét que je me suis dit : « Allez ! Hop ! Réessayons ! ». Il faut dire que le virus ne m'avait jamais vraiment quitté.

**Vice-président de la fédération, tu es très impliqué dans ce sport ?**

Peter (Frei) m'a « coincé » en 2013 lors des Championnats Suisses et m'a proposé de reprendre la trésorerie de la Fédé. J'ai accepté avec plaisir, tout en ne me doutant pas que, 3 ans plus tard j'allais en devenir Vice-Président avec mes acolytes, Vali et Fred. Mais on s'entend super bien ! On skiait déjà tout jeune ensemble et j'ai un grand



plaisir à m'investir dans ce sport que j'aime tant... même si parfois la charge est tout de même très élevée.

**Laureline Zumbrunnen, 2000, SNC du Lac de Joux, slalomeuse**

**Comment as-tu commencé le ski nautique ?**

J'ai commencé à l'âge de six ans avec mon papa à Avigliana, en Italie. Je suis sortie pour la première fois en mono à huit ans. Jusqu'à l'âge de douze ans, j'ai pratiqué ce sport en loisir, une dizaine de fois par année. C'est en avril 2013, au Swiss Waterski Resort que j'ai dit : " Papa, j'ai envie d'en faire plus, de m'entraîner et de faire de la compétition." A partir de là, quasiment toutes mes vacances et tous mes week-ends d'été ont été dédiés au ski nautique. Je participais cette année-là à mes premiers vrai championnats suisses, et en 2014, je devenais pour la première fois championne suisse de slalom U14.

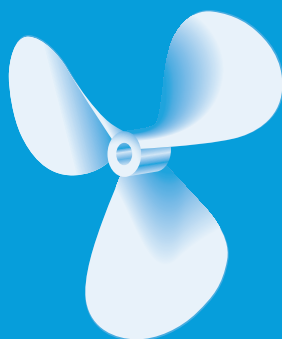
**Est-ce facile de concilier l'école et le sport de haut niveau ?**

Je suis actuellement en deuxième année de maturité sportive au Gymnase Auguste Piccard à Lausanne. J'ai donc la chance de bénéficier d'allègements scolaires très arrangeants. Grâce à ça, dès que la saison commence, je peux m'entraîner l'après-midi, une ou deux fois par semaine, et cela me permet de concilier plus ou moins études et sport.

# Höchste Qualität

Ihr Spezialist für  
Propeller und  
Antriebsanlagen

**Infanger Propeller AG**



## **Infanger Propeller AG**

Breitenweg 6  
CH-6370 Stans  
Telefon +41 41 620 15 71  
[info@infanger-propeller.ch](mailto:info@infanger-propeller.ch)  
[www.infanger-propeller.ch](http://www.infanger-propeller.ch)

**CABLE SKI**  
**ESTAVAYER-LE-LAC**

**LE WAKEBOARD POUR TOUS!**



**ALPHASURF**  
[alphasurf.ch](http://alphasurf.ch)

Mais, à partir de l'année prochaine, les choses se corsent ! En effet, en juin 2019, ont lieux les examens finaux et je vais donc devoir travailler dur pour obtenir ma matu.

### **Quels sont tes objectifs pour 2018 ?**

Je change de catégorie cette année et arrive en U21. La concurrence est vive ! Je vais donc me concentrer sur l'amélioration de mes performances individuelles et ma régularité, tout en faisant attention à mon dos qui m'a fait terriblement souffrir en 2017. Je vais faire tous les efforts possibles pour rester dans le cadre national et pourquoi pas viser une médaille aux Championnats Suisses.

### **Laureline à Yves-Laurent : « Papa, pourquoi a-t-on âge tu continues à faire les trois disciplines ? »**

J'ai toujours aimé les trois disciplines. Déjà, dans ma première vie de skieur, c'est en combiné et en saut que j'ai remporté le plus de succès. Je n'ai jamais été et ne serai jamais un as en slalom, discipline que je pratique pourtant le plus. Le saut ? J'adore, tout simplement ! Et les figures, c'est la seule discipline où on peut vraiment s'entraîner sur le Léman. CQFD : Je suis un combiniste.

### **Y-L à L : « Laureline, est-ce moi qui t'ai poussée à pratiquer ce sport ? »**

Non, je ne pense pas. J'ai, dès le début, adoré glisser sur l'eau et plus je progressais plus les sensations devenaient intenses. J'ai donc voulu continuer pour avoir plus de sensations et d'adrénaline.

## **INTERVIEW**

### **Famille Brechbühl Zumbrunnen**

**Vater und Tochter im Leben, sie sind beide Schweizer-Meister im Slalom.**

**Yves-Laurent Brechbühl, 1969, SNC Lac de Joux, Kombinierer.**

### **Wie hast du mit Wasserski begonnen?**

Ich zählte 5 oder 6 Jahre. Mein Vater hatte ein ganz kleines Boot mit einem 9 PS Motor gekauft und ein Brett von 1 m Umfang und 1 cm Dicke herstellen lassen und mit meinem besten Freund fuhren wir „Disque“ mit einer Hantel aus dem Rohr einer Waschma-

schine geschnitten und mit einem Seil der von einem Ankerhaken zum andern reichte. Anschliessend fuhr ich Bi mit 7 oder 8 Jahren (mit Turnschuhen in übergrossen Latschen) und bin mit 11 Jahren zum ersten Mal Monoski gefahren. Ich war 15 jährig, als ein Freund, Peter Fischer, mich zum ersten mal zum Ski Nautique Club de Lausanne mitnahm. Ich hörte dann mit Fussball und Trampolin auf um mich voll aufs Wasserski zu konzentrieren, dessen Virus mich vollständig im Griff hatte. Ich hatte dann das Glück von Eliane Borter und Roger Grohe, zwei Ikonen des Schweizer Wasserskis, trainiert zu werden. Diese Zeit war auch von einem Familien-Zusammenschluss geprägt, da meine Mutter, mein Schwiegervater und eine meiner Schwestern sehr viel Wasserski fuhren.

### **Was ist dein Beruf**

Ich bin CFO (Finanzdirektor) bei Fischer Connectors. Derselbe Fischer der mich zum ersten Mal in den SNCL mitnahm.

### **Warum hast du aufgehört, oder sollte ich sagen, warum hast du mit diesem Sport wiederum angefangen?**

Ich habe diesen Wettkampfsport von 16 – 22 Jahren ausgeübt. Dann fing ich an zu arbeiten, studierte gleichzeitig und hatte nicht mehr wirklich Zeit zum trainieren. Ich fuhr ungefähr 10 mal jährlich mit meiner Familie und Freunden nach Avigliano – anschliessend auch mit meiner Tochter. Als sie mit dem Wettkampfsport begann, habe ich mir gesagt: Allez ! Hopp !

Versuchen wir es. Der Wasserski-Virus hatte mich niemals wirklich verlassen.

### **Als Vize-Präsident des Verbandes bist du sehr verbunden mit diesem Sport?**

Peter Frei hat mich 2013 anlässlich der Schweizer-Meisterschaft überzeugt, die Finanzen des SSWV zu übernehmen. Ich habe mit Freude zugesagt, nicht wissend dass ich 3 Jahre später mit meinen Mitstreitern Vali und Fred zu Vize-Präsidenten des Verbandes gewählt werde. Aber wir verstehen uns ausgezeichnet ! Wir fuhren schon früher zusammen Wasserski und ich habe grosse Freude, mich für diesen Sport einzusetzen, obwohl die Anforderungen zeitweise sehr hoch sind.

**.... für Sie bauen wir ALLES ....**

## *Der Allessauger*

**Saugen statt baggern - wird auch Sie überzeugen.**

Die Vorteile liegen auf der Hand:

- Keine Beschädigung an Versorgungsleitungen, wie Gas, Wasser oder Strom.
- Kostensenkung
- saubere und abraumfreie Baustellen
- minimale Verkehrsbehinderungen



In einem Arbeitsgang erledigt der Saugbagger Aufbrucharbeiten, das Absaugen der Erdmassen und das Transportieren dieses Materials in das Fahrzeug.

**CENSI**  
CENSI BAU AG Chur

[www.censi.ch](http://www.censi.ch)

Censi Bau AG Tel. 081 252 69 22  
Seidengut 4 Fax 081 253 16 80  
7000 Chur Mail [info@censi.ch](mailto:info@censi.ch)

TOP flexibel - TOP erreichbar - seit 1969

## Wake & Beach Tour 2018

Lac de Neuchâtel à Grandson les 9 et 10 juin (Gold)

Lac Léman à Genève le 23 juin (Silver)

Lac Léman au Bouveret les 30 juin et 1er juillet (Gold)

Lac de Zürich à Lachen le 25 août (Silver)

Lac de Joux au Sentier les 8 et 9 septembre (Gold)

Restez connecté avec nous via [facebook.com/wakeandbeachtour](https://facebook.com/wakeandbeachtour)

**come  
ride  
tour**



ESSW SWWV 2018



## **Laureline Zumbrunnen, 2000, SNC Lac de Joux, Slalom-Fahrerin.**

### **Wie hast du mit dem Wasserski begonnen?**

Ich habe mit 6 Jahren mit meinem Papa in Avigliano/Italien begonnen. Mit 8 Jahren fuhr ich Mono, und bis zwölfjährig habe ich es als Freizeitsport betrieben, ungefähr 10 mal pro Jahr. Aber im April 2013 im Swiss Waterski Resort habe ich gesagt: Papa, ich möchte mehr machen, trainieren und Wettkämpfe bestreiten. Seither sind fast alle Ferien und Wochenende

dem Wasserski gewidmet. Ab diesem Jahr nahm ich an meinen ersten richtigen Schweizer-Meisterschaften teil und 2014 wurde ich zum ersten Mal Schweizer-Meisterin im Slalom U14.

### **Ist es einfach, die Schule mit dem Hochleistungs-Sport zu verbinden?**

Zur Zeit bin ich im 2. Jahr der Sport Matura am Gymnasium, Auguste Piccardt in Lausanne.

Ich habe dadurch die Chance, von gewissen Schulerleichterungen zu profitieren. Dank diesen Vorteilen, sobald die Saison beginnt, kann ich ein bis zweimal die Woche nachmittags üben und das erleichtert mehr oder weniger die Anforderungen Schule und Sport. Aber ab nächstem Jahr wird es schwieriger, denn im Juni 2019 finden die Schlussexamen statt und ich werde deshalb hart arbeiten müssen, um meine Matura zu erhalten.

### **Welches sind deine Ziele 2018?**

Ich wechsele die Kategorie und fahre dieses Jahr U21 in der die Konkurrenz gross und stark ist. Ich werde mich deshalb auf die Verbesserung meiner persönlichen Leistungen und Regelmässigkeit konzentrieren. Dazu muss ich auf meinen Rücken aufpassen, der mir 2017 sehr zu schaffen machte. Ich werde

alles unternehmen, um im Nationalkader zu verbleiben und warum nicht, eine Medaille bei den Schweizer-Meisterschaften zu gewinnen.

### **Laureline zu Yves-Laurent: „Papa, warum fährst du in deinem Alter immer noch die 3 Disziplinen?“**

Ich habe die 3 Disziplinen immer geliebt. Schon in meinem ersten Leben als Fahrer habe ich in der Kombination und im Springen die grössten Erfolge erzielt. Ich war nie und werde niemals ein As im Slalom sein, trotzdem ich den Slalom am meisten übe. Das Springen? Ich bewundere und liebe es, ganz einfach! Und die Figuren sind die einzige Disziplin, die man wirklich auf dem Genfersee trainieren kann. CQFD: Ich bin ein Kombinierer.

### **Y-L zu L: „Laureline, bin ich es der dich gestossen hat, diesen Sport auszuüben?“**

Nein, ich denke nicht. Von allem Anfang an habe ich es geliebt, auf dem Wasser zu gleiten und je mehr ich Fortschritte machte, desto mehr wurden die Eindrücke stärker. Ich wollte deshalb weitermachen um diese Eindrücke zu verstärken und die Adrenalin-Schübe zu erhöhen.



**MasterCraft.ch**

# SKIING IN SUMMER PROSTAR 2018



**IMPORTEUR SCHWEIZ & ITALIEN**

Leder & Co AG Dieter Hofer ■ Alte Landstrasse 24  
CH-8802 Kilchberg ■ Telefon +41 44 771 77 11  
info@mastercraft.ch ■ www.mastercraft.ch

**VENTE MASTERCRAFT SUISSE ROMANDE**

OffAxis Sàrl Frédéric Traeger ■ Chemin de Savoie 16  
CH-1095 Lutry ■ Téléphone +41 79 353 70 32  
info@offaxis.ch ■ www.offaxis.ch

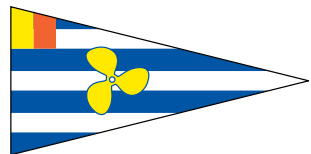


# SKI NAUTIQUE



Championnats Suisses  
28-29.07.2018  
Arc-sur-Tille  
France

*Boesch*



# MERCI À NOS FIDÈLES SPONSORS

**PARMIGIANI**  
FLEURIER



**BONHÔTE**  
BANQUIERS DEPUIS 1815



Marti Travaux Spéciaux  
Neuchâtel SA

SKI NAUTIQUE  
CLUB NEUCHÂTEL



1958 - 2018

**ANS**

## WAKE UP ÉCOLE DE WAKEBOARD

VOTRE ÉCOLE DE WAKEBOARD AU CENTRE DE GENÈVE

Wakeboard - Wakesurf - Wakeskate - Wakefail

7j/7 Du lever au coucher du soleil

Ponton face au Quai Gustave-Ador, 44

WAKE-UP.CH +41 79 202 41 61





## Charte éthique dans le sport *Ethik-Charta im Sport*

- Traiter toutes les personnes de manière égale
- Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social
- Renforcer le partage des responsabilités
- Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener
- Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement responsable envers l'environnement
- S'opposer à la violence, à l'exploitation, au harcèlement sexuel
- S'opposer au dopage et à la drogue
- Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport
- S'opposer à toute forme de corruption

- 
- Gleichbehandlung für Alle
  - Sport und soziales Umfeld im Einklang
  - Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung
  - Respektvolle Förderung statt Ueberforderung
  - Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung
  - Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Uebergriffe
  - Absage an Doping und Drogen
  - Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports
  - Gegen jegliche Form von Korruption



## Cool & Clean commitments

- Je veux atteindre mes objectifs ! Je veux accéder à l'élite !
- Je me comporte avec fair-play !
- Je réussis sans dopage !
- Je renonce au tabac
- Si je bois de l'alcool, je le fais sans me nuire et sans nuire aux autres ! (16+)
- Je renonce à l'alcool (-16) !
- Je... ! / Nous... ! (engagement personnel)

- 
- Ich will meine Ziele erreichen / Ich will an die Spitze!
  - Ich verhalte mich fair!
  - Ich leiste ohne Doping!
  - Ich verzichte auf Tabak!
  - Wenn ich Alkohol trinke, dann ohne mir und anderen zu schaden! (16+)
  - Ich verzichte auf Alkohol! (U16)
  - Ich... ! / Wir... ! (eigenes Commitment)

# NAUTIQUE SURF SYSTEM

Endless Waves for Endless Fun



**NAUTIC-SPORT**  
NAUTIC-SPORT.CH



## CERTIFICATION FSSW

Centre de Performance Régionaux

La FSSW a mis en place un système de certification des clubs basé sur leurs efforts en faveur d'un encadrement sportif de qualité, notamment pour les jeunes de la relève, ainsi que de la promotion de la compétition en Suisse. Leurs efforts en faveur d'un sport pratiqué en toute sécurité sont également pris en compte. Les clubs sont certifiés pour 2 ans. Tous nos compliments aux clubs lauréats 2018-2019 :

## SWWV ZERTIFIZIERUNG

Regionales Leistungs-Zentrum

*Der SWWV hat ein Zertifizierungssystem für die Clubs geschaffen, das auf ihren Aktivitäten in Bezug auf einer qualitativ guten sportlichen Betreuung für den Nachwuchs sowie der Förderung des Wettkampfsportes in der Schweiz basiert. Die Aktivitäten bezüglich Sicherheit bei der Ausübung des Sportes werden ebenfalls berücksichtigt. Die Zertifizierung gilt für zwei Jahre. Herzliche Gratulation an die neu zertifizierten Clubs 2018-2019:*

Photo: Tamara Berger



1. Club Nautique de Versoix  
// Certification ski nautique
2. Club Ski Nautique d'Estavayer-le-Lac  
// Certification cablewake
3. Ski Nautique Club de Neuchâtel  
// Certification wakeboard
4. Ski Nautique & Wakeboard du Lac de Joux  
// Certification ski nautique
5. Société Nautique de Genève  
// Certification ski nautique
6. Wakeboard Academy Zürich  
// Zertifizierung Wakeboard
7. Wake Sport Center Genève  
// Certification wakeboard et Cablewake



Ski Nautique & Wakeboard  
Club Montreux

# WAKEBOARD SKI NAUTIQUE WAKESURF

Ponton du casino Barrière de Montreux:  
Mai, juin, septembre:  
week-ends & soirées  
Juillet & août:  
ouvert tous les jours

www.snwcm.ch

Ouverture de juin à septembre  
Camps Junior de 6 à 18 ans

**NOUVEAU:**

- BATEAU Mastercraft NXT22
- SLALOM



Plus d'info sur   
[fb.com//clubsnwcm/](https://fb.com/clubsnwcm/)

et aux: +41 79 158 58 18



## INTERVIEW

### Pernelle Grobet

**Pernelle Grobet, 21 ans, Double championne suisse open 2016 et 2017 en slalom, partage ses sensations sur son ski nautique**

**Lors de la finale du dernier championnat suisse open à San Gervasio, tu as battu ton propre record suisse espoir, racontes-nous comment tu as réussi à passer ces 5 bouées à la courte longueur de corde de 11m ?**

En effet, je suis ravie d'avoir battu mon propre record et surtout lors de la finale des championnats suisses ! J'étais déjà très confiante, car durant les entraînements sur ce plan d'eau, j'avais réalisé ma meilleure performances à savoir 2@10,75.

Pendant la finale des CS, j'étais un peu tendue et très concentrée jusqu'à la fin du 12 mètres, car on n'est jamais à l'abri d'une erreur fatale. Dès que j'ai su que j'étais sur la première marche du podium, j'étais déjà soulagée et la suite n'était que du bonus. Je suis donc entrée dans mon passage à 11 plus détendue, encouragée par l'équipe à bord. Je me suis accrochée au palonnier, je ne me suis pas trop posée de questions et j'ai skié bouée après bouée, tout en restant concentrée. A 11m, la corde est plus courte que la distance entre le bateau et la bouée, c'est donc une longueur très difficile techniquement et physiquement.

**Quel est ton secret pour te sentir au top physiquement et mentalement pour faire ta meilleure performance en compétition ?**

C'est la régularité dans les entraînements qui m'ont particulièrement aidés cette année. En effet, je n'ai quasiment pas fait de pause,

ce qui m'a permis de garder mon niveau et de progresser. Les muscles étant toujours prêts, on évite les courbatures, les blessures et on ne perd pas de temps à se remettre à niveau. C'est un sport très physique et technique, et on perd rapidement la glisse si on ne s'entraîne pas assez. Je pratique également des cours de « fitboxing » toute l'année, ce qui me permet de renforcer toutes les parties du corps et d'être plus tonique. En ce qui concerne le mental, c'est surtout avec l'expérience des compétitions qu'on arrive à ne pas perdre ses moyens et grâce à la régularité des performances qui nous rassurent.

**Combien de fois t'entraînes-tu par semaine et quels sont tes lieux d'entraînement ?**

Cela est très variable, car je ne peux pas toujours m'entraîner dans des conditions idéales. En début et fin de saison, j'essaie de skier deux jours durant la semaine sur le lac Léman pour garder le physique. Sinon, je vais m'entraîner à Bourg-en Bresse les



weekends. Durant l'été, c'est différent, car je peux vraiment me consacrer au ski et aux compétitions. Je pars en stage avec l'équipe de la Société Nautique de Genève, et nous nous entraînons sur différents plans d'eau en France et en Italie. Durant ces stages, je skie jusqu'à 15 tours de 15 minutes par semaine. Donc la moyenne sur la saison est de 6 entraînements par semaine.

# SKI NAUTIQUE CLUB NEUCHÂTEL



1958 - 2018

**ANS**

## **A combien de compétitions as-tu participé durant la saison 2017 et dans quels pays as-tu voyagé ?**

J'ai participé à 11 compétitions cette saison. J'ai voyagé en Ukraine pour les championnats du monde, en Espagne pour les championnats d'Europe, en Italie pour les championnats suisses, et en France pour toutes les autres compétitions. C'est donc très agréable de découvrir de nouveaux endroits et de varier de plans d'eau pour s'entraîner, car chaque lac est très différent. Il est très important de savoir s'habituer à différentes qualités d'eau ainsi qu'à différentes conditions atmosphériques.

## **Quelles sont tes qualités sur le ski qui te permettent de gagner des médailles lors des compétitions de grande envergure, championnat du monde, championnat d'Europe ?**

Tout d'abord ma passion pour ce sport, mon envie de dépasser mes limites, ma motivation, ma persévérance sont des qualités qui me poussent à progresser et à me surpasser. Mais également ma technique et ma condition physique qui sont très importantes pour ce sport.

Lors des grandes compétitions, j'essaie de ne pas trop me mettre la pression, de relativiser et de donner le meilleur de moi-même en prenant du plaisir, car je n'ai rien à perdre.

## **Quels sont tes meilleurs souvenirs de cette magnifique saison 2017 ?**

Mon meilleur souvenir a été de terminer à la troisième place lors des championnats du Monde en Ukraine. Je ne m'y attendais pas du tout, donc cela a été une incroyable surprise. J'ai encore de la peine à réaliser cet exploit. C'est vraiment un moment inoubliable qui m'a donné confiance pour tout le reste de la saison. Je garde évidemment de très bons souvenirs de ma deuxième place aux championnats d'Europe et de ma première place aux championnats suisses et genevois. Mes nouveaux records ainsi que ma mon classement de numéro 1 (sur 212 skieuses) dans la Ranking List U21 européenne me récompensent pour toute ma persévérance.

## **INTERVIEW**

### **Pernelle Grobet**

**Pernelle Grobet, 21 Jahre alt, zweifache OPEN Schweizer Meisterin 2016 und 2017 im Slalom, teilt ihre Sensationen beim Wasserskifahren**

**Im Finale der letzten Schweizer Open Meisterschaft in San Gervasio hast du deinen eigenen Schweizer Rekord U21 geschlagen. Erzähle uns, wie du es geschafft hast, diese 5 Bojen auf die kurze Seillänge von 11 m zu meistern ?**

*Ich freue mich sehr, meinen eigenen Rekord und vor allem im Finale der Schweizer Meisterschaft geschlagen zu haben! Ich war sehr zuversichtlich, denn beim Training auf diesem Wasser habe ich meine beste Leistung mit 2@10.75 erreicht. Während des SM-Finals*

*war ich bis zum Ende der 12 Meter etwas angespannt und sehr konzentriert, weil man von einem fatalen Fehler nie sicher ist. Sobald ich wusste, dass ich auf der höchsten Stufe des Podiums stand, war ich bereits erleichtert und der Rest war ein Bonus. So ging ich entspannt in meine 11 m Passage, ermutigt durch das Team an Bord. Ich*

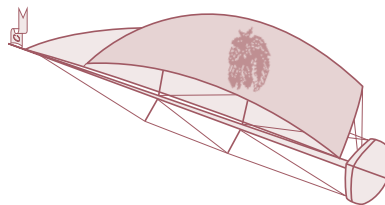


*klammerte mich an die Hantel, stellte nicht zu viele Fragen eine Boje nach der anderen, während ich konzentriert blieb. Bei 11 m ist das Seil kürzer als der Abstand zwischen dem Boot und der Boje, deshalb ist es eine sehr schwierige Länge, sehr technisch und physisch.*

Tea-Room  
Restaurant

# Les Régates

J.-J. Cartier & Cie



Tea-room • Restaurant

Jean-Jacques & Katia Cartier  
route de Suisse 38 • 1290 Versoix  
tél. 022 755 15 22 • fax 022 774 30 77  
info@cartier-versoix.ch  
www.cartier-versoix.ch  
fermé mardi et mercredi



**TWIN'S CLUB**  
sports nautiques et événements



CAMPS MULTI-SPORTS

TWIN'S CLUB, Port Choiseul Sud, Versoix  
(Stand-Up-Paddle, Bouée Tractée, Wake-Board, Ski-Nautique)

Pour plus d'info contactez nous !!!

Email : [info@twinsclub.ch](mailto:info@twinsclub.ch)

Tel : 079 799 20 56 // 079 746 17 23



## **Was ist dein Geheimnis, um dich körperlich und geistig fit zu fühlen, damit du im Wettkampf deine beste Leistung bringen kannst ?**

Es ist die Regelmässigkeit im Training, die mir besonders in diesem Jahr geholfen hat. In der Tat habe ich fast keine Pause gemacht, was mir erlaubte, mein Niveau zu halten und Fortschritte zu machen. Die Muskeln sind immer bereit, wir vermeiden den Muskelkater und Verletzungen und verschwenden keine Zeit, um zum Level zurückzukehren. Es ist eine sehr physische und technische Sportart und man verliert schnell das Gleiten, wenn nicht genug trainiert wird. Ich besuche auch das ganze Jahr Fitboxing-Kurse, was mir erlaubt, was mir erlaubt, alle Teile des Körpers zu stärken und mehr zu trainieren. In Bezug auf das Mentale ist es vor allem die Wettkampf-Erfahrung, damit wir es schaffen, nicht die Mittel zu verlieren und dank der Regelmässigkeit der Leistungen die Ruhe zu bewahren.

## **Wie oft trainierst du die Woche und was sind deine Trainingsorte ?**

Das ist sehr variabel, weil ich nicht immer unter idealen Verhältnissen trainieren kann. Zu Beginn und am Ende der Saison versuche ich, zwei Tage pro Woche am Genfersee Ski zu fahren, um die Kondition zu halten. Ansonsten trainiere ich am Wochenende in Bourg-en Bresse. Im Sommer ist das anders, weil ich mich wirklich aufs Skifahren und Wettkämpfe konzentrieren kann. Ich absolviere Trainings-Wochen mit der SociétéNautique de Genève, mein Club und trainiere auf verschiedenen Wasserski-Seen in Frankreich und Italien. Während diesen Trainings-Aufenthalten fahre ich bis zu 15 Runden zu 15 Minuten pro Woche. Somit beträgt der Durchschnitt über die Saison 6 Trainingseinheiten pro Woche.

## **An wie vielen Wettkämpfen hast du in der Saison 2017 teilgenommen und in welche Länder bist du gereist ?**

Ich habe in dieser Saison an 11Wettkämpfen teilgenommen. Ich bin für die Weltmeisterschaft in die Ukraine gereist, nach Spanien für die Europameisterschaften, nach Italien für die Schweizer-Meisterschaften



und nach Frankreich für alle anderen Wettkämpfe. Es ist sehr angenehm, neue Orte zu entdecken und die Wasserski-Seen zum Trainieren zu wechseln, da jeder See unterschiedliche Wasserqualitäten aufweist und um sich an andere atmosphärische Bedingungen zu gewöhnen.

## **Was sind deine Qualitäten auf dem Ski, die es dir erlauben, Medaillen an Grossanlässen wie Welt- und Europameisterschaften zu gewinnen ?**

Vor allem meine Leidenschaft für diesen Sport, der Wunsch, meine Grenzen zu überschreiten, meine Motivation und mein Durchhaltevermögen sind Qualitäten, die mich zum Fortschritt und zur Überwindung bewegen. Aber auch meine Technik und meine körperliche Verfassung sind für diesen Sport sehr wichtig.

Bei grossen Wettkämpfen versuche ich, nicht zu viel Druck aufzubauen, zu relativieren und das Beste aus mir zu holen, ohne den Spass an der Sache zu vergessen, da ich nichts zu verlieren habe.

## **Was sind deine schönsten Erinnerungen an diese wunderschöne Saison 2017 ?**

Meine beste Erinnerung ist, bei den Weltmeisterschaften in der Ukraine den dritten Platz erreicht zu haben. Ich habe es überhaupt nicht erwartet, also war es eine unglaubliche Überraschung. Ich kann es noch jetzt kaum glauben. Es war wirklich ein unvergesslicher Augenblick, der mir für den Rest der Saison Vertrauen gab.

Ich habe natürlich sehr gute Erinnerungen an meinen zweiten Platz bei den Europa-Meisterschaften und meine ersten Plätze bei den Schweizer- und Genfer-Meisterschaften. Meine neuen Rekorde und meine Platzierung als Nummer 1 von 212 Fahrerinnen in der Europäischen Rangliste U21 belohnen mich für all meinen Einsatz und Ausdauer.

# **infos & registration:**

**[www.wake.ch/cablewake](http://www.wake.ch/cablewake)**

**everybody can compete, open to all!**



## **STOP1:**

**Cablewake Swiss  
Championship**  
saturday 30<sup>th</sup> of June

## **STOP 2:**

**Championnat Genevois  
Bateaux**  
samedi 1<sup>er</sup> Septembre

## **STOP3:**

**Championnat Genevois  
Wakecable**  
dimanche 2 Septembre

### **Règlement pour la participation aux championnats genevois**

- 1) ÊTRE GENEVOIS AVEC OU SANS LICENCE
- 2) OU ÊTRE LICENCIÉ DANS UN CLUB GENEVOIS

### **Règlement pour la participation aux championnats suisse**

- 1) ÊTRE LICENCIÉ DANS UN CLUB SUISSE
- 2) ET ÊTRE SUISSE OU HABITER EN SUISSE DEPUIS PLUS DE 5 ANS





*Breisch*



HORIZON GLIDING®